

## Uzavření pobočky knihovny na Komenského náměstí

Knihovna V. Čtvrtka uzavírá ke konci letošního roku svoji pobočku na Komenského náměstí. Veškeré její služby budou soustředěny do centrální knihovny v Denisově ulici. Knihovna za ušetřené prostředky z provozu nakoupí knihy a časopisy a nabídne tak všem čtenářům větší a kvalitnější výběr. (str. 2)



## Revitalizace lipové aleje začala

Koncem září začala plánovaná akce dotovaná evropskými fondy – revitalizace lipové aleje. Nejříve bylo pokáceno přibližně 80 stromů, které byly označeny jako „domov“ brouka páchníka hnědého. Do konce roku budou ještě podle projektu pokáceny další lípy určené k likvidaci. (str. 4)



## Nová etapa hokeje v Jičíně začíná

V letošním roce se hokejové generace konečně dočkají. Zastřešení zimního stadionu se stává skutečností. Pro Hokejový klub Jičín to je pěkný dárek k jeho osmdesátým narozeninám a zároveň velký závazek pro opětovné oživení hokejového dění v Jičíně. (str. 7)



## Sloupek starosty

Vážení jičínští spoluobčané, do vašich schránek se dostává další číslo Jičínského zpravodaje a s ním spousta zajímavých informací o dění v našem městě.



Velmi často slyším polemiku o tom, zda je v našem městě více podporován sport či kultura. Je určitě dobře, že se o takových věcech diskutuje, alespoň je vidět upřímný zájem. Je pochopitelné, že názory se liší člověk od člověka. Drobné škádlení či přiměřená rivalita patří ke každodennímu koloritu našeho města. Oba tábory mají své zaryté příznivce i odpůrce. Zajímavé je, kolik lidí u nás má vztah ke kvalitní kultuře a přitom patří rovněž k pravidelným návštěvníkům atraktivních sportovních zápasů. Dlouhodobě je v Jičíně více jak 40 sportovních oddílů, některé s opravdu úctyhodnou tradicí. Přesto vznikají stále další, leckdy s exotickými názvy jako: curling, tchoukball. Rozhodně si zaslouží naši pozornost i podporu.

Těžko by někdo dokázal vyjmenovat všechny události v oblasti kultury za posledních pár týdnů. Prakticky každý den se něco zajímavého koná. ...Objevují se stále noví lidé, kteří hýří aktivitou. Není to tak dávno, kdy nově vzniklé sdružení Jičínská beseda zahájilo svoji činnost a do dnešního dne má za sebou celou řadu pozoruhodných přednášek či dalších aktivit. Před pár dny jsme byli svědky zajímavé události - 1. Jičínského plenérů s mezinárodní účastí. Během pár dní vznikla přímo na ulici nádherná díla renomovaných autorů. Není divu, že o ně byl na vernisáži mimořádný zájem. A jak řekl jeden z autorů Michail Ščigol, každý obraz byl tak trochu ovlivněn všudypřítomnými lidmi v ulicích.

Jsem přesvědčen, že oblasti, kterým se dnes v úvodníku věnuji, jsou krásným příkladem toho, jak aktivně město Jičín žije. Vše je ale výsledkem činnosti lidí. Proto patří zasloužené poděkování všem dobrovolným organizátorům a nadšencům v oblasti kultury, stovkám sportovních trenérů a funkcionářů, kteří svůj volný čas věnují dobrovolně a bez nároku na odměnu.

Možná bude pro ně alespoň symbolickou odměnou příslib, že v příštím roce město ze svého rozpočtu všechny podobné aktivity opět podpoří. Věřím také, že se nakonec dokážeme domluvit na podpoře, která bude zase o kousíček větší.

Vážení jičínští spoluobčané, přeji krásné a barevné podzimní dny a těším se na setkání s vámi, například při příležitosti slavnostního otevření nové multifunkční hokejové haly.

Ing. Martin Puš



## Město Jičín se dočkalo nového moderního zimního stadionu



Po deseti letech příprav a třinácti měsících práce byla dokončena rekonstrukce zimního stadionu v Jičíně. Město Jičín zahájilo rekonstrukci 21. září 2010 předáním stadionu společnosti VCES a.s., která vyhrála výběrové řízení na dodavatele staveb. Nyní po třinácti měsících stavebních prací předá dne 12. 11. 2011 společnosti VCES a.s. městu Jičínu hotové dílo – nový moderní zimní stadion.

Nadčasová hala podle tvůrců návrhu Ing. Arch. Miloše Mlejníka a projektanta Ing. Pavla Bejčka připomíná obrácenou loď a svými oblými tvary je přizpůsobená přírodnímu charakteru lokality. Stavba tak neohrožuje pohledově cenné panorama historického centra města, avšak plně zapadá do místní lokality s výrazným prvkem hráze rybníka Kníže. Stavba bude sloužit jak hokejovému oddílu, tak také neregistrovaným hokejistům z Jičína, školám a veřejnosti, pro tak oblíbené

veřejné bruslení. Mimo hlavní sezónu bude možné areál využít také k dalším sportům například pro tenis, hokejbal a další letní sporty. Počítá se také s využitím stadionu pro celou řadu kulturně-společenských akcí a v rámci festivalu Jičín – město pohádky. Ohlasy na nutnost přestavby nezastrěšeného sportoviště se objevovaly už daleko dříve, proto si rekonstrukci zimního stadionu dalo město jako jednu ze svých priorit. Cesta k financování projektu nebyla však snadná, proto se město pustilo do rekonstrukce samo, a to prostřednictvím úvěru. Město Jičín tak zimní stadion po uplatnění DPH vyjde na původně zamýšlených cca 90 milionů korun.

Původní nezastrěšené sportoviště, jehož provoz byl výrazným způsobem ovlivňován počasím, nahradila moderní zastřešená ledová plocha. Samotné zastřešení je konstruováno dřevěnými lepenými vazníky, které jsou opatřeny titanizinkovou střešní krytinou. Střecha

je směrem k Cidlině stažena až k terénu, a to kvůli omezení hluku z provozu. Stará budova se šatnami, sociálním zařízením a restaurací byla kompletně zdemolována a nyní je postavena zcela nová, které lépe vyhovuje požadavkům pro zázemí hráčů i diváků. Současně je vybudována nová betonová tribuna s kapacitou 700 míst, z toho 500 k sezení. Celková kapacita stadionu bude tak okolo 1000 diváků. V hlavní budově a pod tribunou se nachází šatny hokejistů. Kvalitní zázemí tak umožní místním hokejistům opět hrát na vysoké úrovni a vychovávat nové nadějné sportovce. V horní části nového objektu se nachází restaurace, která má otevřenou terasu do stadionu a na opačnou stranu nabízí výhled na rybník Kníže. Tato horní terasa je propojena přímou lávkou s korunou hráze. Dále je zde podél hráze rybníka Kníže vybudována přístupová rampa, která bude zajišťovat bezbariérové napojení celého areálu. V bezprostřední

blízkosti se pak nachází nové parkoviště s 53 parkovacími místy a je upraveno okolí celého stadionu včetně nové příjezdové cesty. Poslední dokončovací práce probíhaly v měsíci říjnu. Dokončena byla betonáž chladicí desky, betonáž věnce a okolních ploch. V rámci betonáže chladicí desky proběhla i zkouška celého systému technologie, kde zůstaly původní kompresory. Pouze pro představu, nových rozvodů je v chladicí desce přes 24 km. Největší obavy však panovaly z funkčnosti obou kompresorů, které byly takřka rok a půl mimo provoz, a tak jejich uvedení do provozu bylo pro strojníky náročnější. Na hale dále proběhla montáž osvětlení, mantinelů a podhledů. V objektu technologie byly dokončeny rozvody technologie a v objektu šaten proběhly kompletní práce. Současně s tím se dokončila úprava okolních komunikací a ostatních ploch.

-MD-



## MĚSTO JIČÍN, VCES a. s. a HC Jičín si vás dovoluují pozvat na Slavnostní otevření zimního stadionu, které se uskuteční v sobotu a v neděli 12. - 13. listopadu 2011

### Sobotní program:

**08:30 – 14:00 – hokejová utkání** (HC Nová Paka/Jičín – HC Jablonec nad Nisou, stará garda Jičín - krajská garda)  
**14:00 – hudební vystoupení Děti ráje** - zahájení zábavního programu  
**14:50 – 16:30 – pohádkový dětský karneval na bruslích** (soutěž o nejlepší masku a další zábavné soutěže pro děti s pohádkovými cenami)  
**17:00 – 17:20 – slavnostní předání zimního stadionu městu**  
**17:30 – 19:45 – HC ČSOB Pojišťovna Pardubice - Stará Garda vs. HC Jičín Muži A**  
**20:00 – 21:30 – disko bruslení**

### Nedělní program:

**09:00 – 13:00 – veřejné bruslení**  
**14:00 – HC Nová Paka/Jičín – HC Náchod** (krajská liga dorostu)  
**17:00 – HC Jičín – HC Opočno** (krajská liga mužů)  
**20:00 – 21:30 – večerní veřejné bruslení**

### VSTUPNÉ PO CELÝ PROGRAM ZDARMA

**nedělní zápas HC Jičín vs. HC Opočno od 17:00 vstupné 40 Kč**

### AUTOGRAMIÁDA hokejistů

(Milan Hnilička, Vladimír Martinec, Bohuslav Štátný, Jiří Šejba, Otakar Janecký a další...)

Pořadem Vás provází **Miluše Bittnerová, Jan Antonín Duchoslav**

Zpívají **Miša Nosková, Bořek Slezáček a Petr Poláček**



## PRAKTICKÉ INFO

### Podnikatelé a radní diskutovali o Valdštejnově vědecko-technickém parku

**Jičínští podnikatelé měli jedinečnou příležitost dozvědět se bližší informace o navrhovaném projektu přeměny Jezuitské koleje na vědecko-technický park. Město Jičín připravilo prezentaci projektu a pozvalo odborníky, aby odpovídali na dotazy přítomných.**

Na prezentaci do porotního sálu jičínského zámku bylo pozváno na čtyřicet podnikatelů z Jičína a blízkého okolí a také zastupitelé města. Město Jičín prezentovalo základní informace o na-

vrhovaném projektu, který je součástí konceptu opravy a využití bývalé Jezuitské koleje v Jičíně a stál by okolo 400 milionů korun. Tento projekt, financovaný až 75 % z dotačního titulu „Prosperita II“ z operačního programu „Podnikání a inovace 2007-2013“, je také jedinečnou příležitostí pro místní firmy, jak podpořit své aktivity v oblasti nových technologií a konkurenceschopných výrobků a služeb. Město Jičín přiblížilo podnikatelům i zastupitelům model financování, kdy

by Jičín mohl získat až 75 % částky potřebné na opravu a provoz Jezuitské koleje. Výhodnost tu je ale také pro podnikatele - město by z dotačního titulu firmám přispívalo na vybavení laboratoří i zajistilo finančně zvýhodněný nájem v objektu. Zúčastnění odborníci poté odpovídali na dotazy podnikatelů i radních, týkající se dotačního programu, provozu vědeckotechnického parku, ale i na rovinu spolupráce s vysokými školami. Projekt právě předpokládá úzkou

spolupráci s univerzitami. „Mělo by se do budoucna jednat o jakési výzkumně-vývojové centrum, které spojí teoretické znalosti studentů vysokých škol a praxi místních podnikatelů,“ říká starosta Martin Puš. Již před časem zastupitelstvo schválilo smlouvy o partnerství a spolupráci s Technickou univerzitou v Liberci a Českou zemědělskou univerzitou v Praze, které v Jičíně již působí. Rozsáhlý projekt si žádá shromáždění co nejvíce informací, proto se radní

rozhodli využít Dne otevřených dveří ve Vědeckotechnickém parku v Hradci Králové a pohovořit se zaměstnanci a vedením areálu o výši nákladů při provozu takového parku. „Sám to vidím jako velkou příležitost pro Jičín,“ řekl starosta. Zastupitelé musí návrh projektu schválit do 15. března 2012, kdy je konečný termín pro podání žádosti.

-MD-

### Nenechte si ujít zajímavé příležitosti v „Týdnu vzdělávání dospělých“



**Pod pojmem vzdělávání není třeba vždy vidět zaprášenou tabuli a dlouhé hodiny strávené nad učebnicí nebo dojížděním do vzdálené školy... Moderní způsoby nabývání vědomostí a kompetencí zahrnují i zájmové, neformální vzdělávání, účast na zajímavých událostech jako jsou přednášky, tematické vycházky, dobrovolnictví, e-learning, dny otevřených dveří, exkurze či**

**krátkodobé praktické kurzy. To vše Vám nabídne zdarma přímo v Jičíně letošní ročník „Týdne vzdělávání dospělých“, který se koná v Jičíně ve dnech 7. - 11. listopadu 2011 a organizují ho pro Vás pracovníci krajské pobočky Úřadu práce ČR v Hradci Králové, pracoviště Jičín.**

Motto tohoto ročníku zní „Dalším vzděláváním ke zvýšení šanci na trhu práce“ a zcela jistě se netýká jen uchazečů o za-

městnání, ale všech, kteří usilují o dobrou prosperitu na trhu pracovních příležitostí a nechtějí čekat na situaci, kdy by se stali nedostatečně konkurenceschopnými a jaksí mimo představu moderního zaměstnavatele. Pokud si všimáme, co se kolem nás děje a využíváme vhodných příležitostí cokoli se dozvědet, nemusíme ani ve středním a pozdějším věku patřit do „starého železa“. Na koho se můžete těšit a jaká zajímavá témata se objeví? Například Občanské poradenské středisko představí svůj dobrovolnický projekt a nabídne zajímavou psychologickou přednášku na téma Komunikace v rodině. S novinkami z chystané důchodové reformy zavítá jičínská OSSZ. Společnost Nová Akropolis přiblíží témata z životní filosofie, Pedagogicko-psychologická poradna předvede práci s tréninkem mozku metodou zvaznou biofeedback. Vzdělávací společnost PCstorm Trutnov poskytne přímo výuku

programu MS Excel a Audira Praha představí své kurzy Asistent/ka a Poradenství nezaměstnaným, soukromá SŠ MAJA z Mladé Boleslavi nabídne příchodím drobné služby kadeřnice a kosmetičky. Zapojili se i jednotlivci, zkušená finanční poradkyně Věra Marksová, známý lektor autoškoly Jaroslav Hlaváček, zdravotnice Marcela Harbichová s dnes poněkud opomíjenými zásadami první pomoci, kinezioložka Jitka Valentová s tématem „Výživa, harmonie, pohyb“, Markéta Šebíková se svými kurzy interiérového designu, Marek Vodička z firmy Mavlnka s výrobou dřevěných hraček. Všechny výše jmenované akce se budou konat na dvou místech v centru Jičína: v zasedací místnosti městského úřadu na Žižkově náměstí v přízemí a nedaleko odtud v budově úřadu práce v Havlíčkově ulici. Kromě toho bude možné některé akce navštívit přímo v prostorách dalších poskytovatelů: učiliště Lázně Bělohrad

předvede výuku svařování nebo SŠ Lomnice nad Popelkou pečení tradičního pečiva, ve dnech otevřených dveří nabídne VOŠ a SPŠ Jičín a SŠ Altman Jičín možnosti studia pro dospělé, v jičínské knihovně bude možné získat základy ovládání počítače a internetu. Přijďte a využijte možnost ZDARMA absolvovat kurz nebo jeho ukázkou, získat přehled o novinkách, zamyslet se nad aktuálními tématy, navázat kontakty! Bližší informace naleznete na webu: [www.kr-kralovehradecky.cz](http://www.kr-kralovehradecky.cz) a od konce října na plakátech a programech distribuovaných po městě – v knihovně, MIC, KZMJ a na dalších místech v Jičíně. Na účast široké veřejnosti i hodnocení akcí se těší organizátoři, pracovníci ÚP ČR, pracoviště Jičín a všichni vzdělavatelé.

**Michaela Vlachová,  
Zdeňka Procházková,  
poradkyně ÚP ČR, pracoviště Jičín**

### Pracovat zadarmo?

**Dělat něco zadarmo? Kdo by něco takového v dnešní době dělal? Ale i dnes se najde spousta lidí, kteří bez ohledu na svůj čas nebo zájmy obětují kus svého volna pro ostatní. Dobrovolnictví je postupně se uplatňující nový fenomén.**

A proč se vlastně stát dobrovolníkem? Člověk by si mohl říct, proč by se zadarmo snažil pro ostatní? Ale například pro matky na mateřské dovolené, absolventy, dlouhodobě nezaměstnané a další může být příjemné strávit čas prací pro jiné. Každý dobrovolník postupem času získává zejména nové zkušenosti, nové znalosti, ale také nový náhled na život, který mu mohou ukázat lidé, se kterými může pracovat – ať už se jedná o klienty sociálních služeb nebo zaměstnance neziskových organizací.

Dobrovolníkem se může stát každý – bez ohledu na věk nebo postavení. Na Jičínsku pomáhá s organizací dobrovolnictví Občanské poradenské středisko, o.p.s.

Zabýváme se jak pomocí pro zájemce o dobrovolnictví, tak i neziskovým organizacím, které by služby dobrovolníků upotřebily. Každý dobrovolník projde psychotesty, proškolením a při své činnosti bude pojištěn na způsobené škody.

Dobrovolnictví může pomoci dlouhodobě nezaměstnaným nebo maminkám na mateřské dovolené, které se mohou cítit odloučené od běžné společnosti. Stejně tak i absolventi škol, kteří nemohou sehnat práci, mohou nabýt první cenné zkušenosti právě při dobrovolnictví.

V případě, že byste měli zájem stát se dobrovolníkem, kontaktujte koordinátorku dobrovolníků Věru Vaníčkovou na telefonním čísle 734 734 818, emailu: [dikji@ops.cz](mailto:dikji@ops.cz), nebo ji osobně navštivte v kanceláři DIK, ulice Vrchlického 823-824 (dům s pečovatelskou službou - vchod z Husovy ulice) v Jičíně pondělí 8:00 – 14:00 nebo úterý 11:00 – 17:00hod.

### Chcete pořádek u kontejnerů? Pomozte!!!

Každá obec je povinna podle zákona o odpadech určit, kam mají fyzické osoby – občané odkládat své komunální odpady, a zajistit, kam občané mohou odkládat nebezpečné složky komunálních odpadů. Přitom pro občany platí povinnost odkládat své komunální odpady pouze na místech k tomu určených. Ke splnění této povinnosti je obec oprávněna vydat obecně závaznou vyhlášku, kterou stanovuje „systém shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů“.

V Jičíně máme funkční, propracovaný systém nakládání s odpady, včetně odstraňování komunálního odpadu na vlastní skládce, od května letošního roku i třídění textilu (za období červenec – září 2011 bylo svezeno celkem 21 410 kg textilu). Bohužel ke spokojenosti občanů nestačí pouze pravidelný svoz komunálních odpadů, ale i dodržování pořádku v okolí umístěných kontejnerů. Kromě svazu odpadů z kontejnerů musí však být velmi často prováděn i manuální sběr a úklid odpadků. Tímto žádáme občany, aby s odpady nakládali skutečně v souladu s vydanou vyhláškou a využívali také možnosti bezplatného odložení odpadů na sběrném dvoře v Konecchlumské ulici, kde provozní doba je kromě neděle každý den (najdete na stránkách [www.tsjc.cz](http://www.tsjc.cz)). Jedná se zejména o větší množství odpadu v pytlích, odložení nepotřebných kusů nábytku nebo tříděného odpadu např. velkých domácích elektrospotřebičů. Na tříděný odpad jsou ve městě umístěny kontejnery na papír, sklo, plast, textil a drobné elektrospotřebiče.

Žádáme tímto občany o spolupráci při dohledu nad dodržováním pořádku u „kontejnerových hnízd“ a o spolupráci v zařezání zneužívání jičínského systému nakládání s komunálními odpady podnikatelskými subjekty. Jistě jste si všimli, že často u kontejnerů zastaví firemní vozidlo a osoba vloží do kontejnerů celé balíky odpadů a zaplní tím kapacitu kontejneru, která je určena pro odpady občanů Jičína. Tato situace nastává zřejmě velmi často, ale kromě upozornění, na základě kterého zjistíme osobu, která zneužívá zavedený systém, je nutné poskytnout i údaje vedoucí k identifikaci subjektu např. SPZ vozidla, název firmy nebo jiné reklamní označení. Ideální by bylo pořízení fotografie a okamžité upozornění městské policie.

**V návaznosti na sledování dodržování pořádku u kontejnerů komunálního a tříděného odpadu umístěných ve městě, bude následovat kontrola podnikatelských subjektů se zaměřením na prokázání vedení průběžné evidence o odpadech z podnikatelské činnosti a způsobech nakládání s těmito odpady (§ 39 odst. 1 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech). Fyzické osobě oprávněné k podnikání nebo právnické osobě, která využívá systém zavedeného obcí pro nakládání s komunálním odpadem bez písemné smlouvy s touto obcí, nebo která nemá zajištěno využití nebo odstranění odpadů dle zákona o odpadech, obecní úřad může uložit sankci (pokutu až do výše 300 000,- Kč )**

**Jana Mušková, vedoucí odboru životního prostředí  
Marcela Šimůnková, odpadové hospodářství**

### Knihovna V. Čtvrťka v Jičíně uzavírá pobočku na Komenského náměstí

**Knihovna V. Čtvrťka uzavírá ke konci letošního roku svoji pobočku na Komenského náměstí. Veškeré její služby budou soustředěny do centrální knihovny v Denisově ulici. Knihovna za ušetřené prostředky z provozu nakoupí knihy a časopisy a nabídne tak všem čtenářům větší a kvalitnější výběr.**

Provoz pobočky na Komenského náměstí není vzhledem k jejímu využívání a provozním nákladům zcela ideální, proto Zastupitelstvo města rozhodlo v rámci úsporných opatření o jejím zrušení, a to ke konci letošního roku. V současné době pobočku navštěvuje pouze 75 čtenářů a tento počet každý rok klesá. Výdaje za pronájem prostorů a zaměstnance na pobočce jsou okolo 110 000 Kč ročně, na nákup knih a časopisů je zapotřebí okolo 60 000 Kč. Další prostředky by byly potřeba například na nutnou rekonstrukci topení.

„Knihovna v současné době, kdy se všude šetří a musí se tak pracovat se stále nižším rozpočtem, zvažuje své výdaje opravdu velmi pociťve. Protože chceme zachovat kvalitní služby

a nabídnout čtenářům odpovídající fond, musíme hledat možnosti, kde ušetřit,“ říká ředitelka knihovny paní Mgr. Jana Benešová. „Zejména jde o získání finančních prostředků na doplňování fondu, tj. na nákup knížek a časopisů. Prověříme pečlivě ceny dodavatelů, nakupujeme co nejlevněji, některé časopisy z remítendy, omezujeme dle možností všechny výdaje, snížili jsme i počet pracovních úvazků.“ Některé akce jsou hrazeny také dotacemi Ministerstva kultury, v poslední době to byl například nákup fondu pro nevidomé a software. Knihovna také hojně využívá granty města, z nichž hradí literární festival a vydává publikaci o Václavu Čtvrťkovi.

Celkový počet čtenářů v knihovně ale naopak mírně narůstá, nyní jich je 2 370, a proto se služby pro ně neustále rozšiřují. Čtenáři z pobočky na Komenském náměstí tak mohou se svojí průkazkou navštěvovat centrální knihovnu v Denisově ulici, která je vzdálená maximálně 15 minut chůze od Komenského náměstí. Přijet mohou také městskou autobusovou

dopravou. „I když vím, že změna nebo rušení něčeho, na co jsme léta zvyklí, není příjemné, prosím čtenáře z pobočky na Komenského náměstí, aby pochopili situaci knihovny a hlavně naši snahu o ekonomický provoz s co největší nabídkou fondu. Přijďte se do Denisovy ulice podívat, využijte služby, kterých je zde daleko více, než jste byli zvyklí,“ vybízí ředitelka. Příkladem může být široká nabídka titulů časopisů a knih centrální knihovny - pobočka na Komenského náměstí odebírá pouze 5 titulů časopisů, v centrální knihovně jich je k dispozici 91. Nabídka knih je také neporovnatelná. „Určitě zde najdete i milé a ochotné paní knihovnice. Pro ty, kterým bude vzdálenost centrální knihovny činit potíže, připravujeme donáškovou službu. Jedenkrát za měsíc Vám vybrané knížky doneseme a odneseme ty, které přečtete. Nakonec takou službu pro čtenáře pobočky v malém rozsahu poskytuje již dnes.“

**-MD-  
Mgr. Jana Benešová  
ředitelka knihovny**



Projekt je financován z ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR

Vážený spoluobčané,  
**Město Jičín, KZMJ, K-klub a ZUŠ Jičín**  
vás srdečně zvou na tradiční

### „ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU“,

které se bude konat na Valdštejnově náměstí  
v pátek 25. listopadu 2011 v 16 hod.

Na tradiční

### „VALDŠTEJNSKÉ ADVENTNÍ TRHY“

se můžete těšit  
v sobotu 26. Listopadu 2011 od 8:00 do 14:30 hod.  
na Žižkově náměstí

Bližší informace o celém programu najdete na str. 6





## OTEVŘENÁ RADNICE - VÍTEJTE NA ÚŘADĚ

V této rubrice postupně představujeme celý Městský úřad Jičín a jeho práci. V každém čísle zpravodaje Vám přibližujeme některou z oblastí, kterými se naši pracovníci zabývají, a to zejména z praktického pohledu pro občana Jičína. Agenda úřadu je však velmi obsáhlá a s postupem času nabuluje stále více služeb a povinností, které nemůžeme dopodrobna popsat. Další informace proto můžete najít na stránkách [www.mujiicin.cz](http://www.mujiicin.cz) nebo přímým dotazem na pracovníky úřadu – rádi Vám poradíme.

### Oddělení správy Městského úřadu

Vedoucí oddělení:

**Petr Krejčí, DiS.**

**Kontakt:**

493 545 340, [krejci@mujiicin.cz](mailto:krejci@mujiicin.cz)

**Sídlo kanceláři:**

Žižkovo nám. 18, 506 01 Jičín  
Havlíčková 56, 506 01 Jičín

**Kontakt na jednotlivé zaměstnance:** [www.mujiicin.cz](http://www.mujiicin.cz) – Město – telefonní seznam, e-mail: [prijme-nizamestnance@mujiicin.cz](mailto:prijme-nizamestnance@mujiicin.cz)

**Pracovníci oddělení:** Iveta Kůtková (podatelna), Monika Štroblová (spisová služba), Jan Šulc (garáž-mistr), Štěpán Peroutka (domovník), Aneta Samková, Olga Šišková (doručovatelka), Hana Hanušová, Libuše Velechovská (pokladní), Hana Hrdličková, Rebeca Rmoutilová (podatelna – výpravna) Marcela Hlavatá, Dagmar Benešová, Růžena Calková (úklid)

**Hlavní náplň oddělení:**

- správa budov Městského úřadu Jičín (MěÚ), pracovišť a určených objektů ve vlastnictví města,

včetně údržby a úklidu

- zajištění chodu podatelny, spisovny (pošta), doručování písemností a materiálů, zprostředkování oběhu spisů a tiskopisů, archivace a skartace dokumentů MěÚ
- doručování prostřednictvím datových schránek a datových zpráv
- konverze dokumentů dle zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů
- zajištění doručování zásilek
- zajištění agendy tiskopisů a tiskovin
- informování občanů o příslušnosti vnitřních útvarů a pracovníků, vyřizování jejich podnětů, dotazů, poskytování jednoduchých informací z odborných agend MěÚ
- obsluha pobočkové telefonní ústředny, fakturace a přefakturace jiným organizím
- příjem a výdej hotovosti občanům a organizacím, příjem hotovosti od pokladních z jednotlivých

odborů MěÚ, nákup a prodej stravenek zaměstnancům MěÚ, výdej poukázek v hmotné nouzi

- evidence ztrát a nálezů
- vede evidenci razítek celého úřadu
- zajišťuje po organizační stránce jednání orgánů města
- sestavení rozpočtu městského úřadu, zastupitelstva města a kontroluje průběžně jeho čerpání, v případě nežádoucího vývoje navrhuje opatření k odstranění tohoto stavu
- spravuje majetek využívaný městským úřadem, dbá o jeho ochranu a zabezpečuje jeho hospodárné využití
- zabezpečuje inventarizaci a řádné pojištění majetku
- spolupráce s ostatními organizacemi při zajištění materiálně technického zabezpečení
- péče o vozidla MěÚ
- zajištění činností v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a požární ochrany
- činnosti v souvislosti s prováděním veř. sbírek

Vedoucí oddělení:

**Ing. Petr Brunner**

**Kontakt:**

493 545 470, [brunner@mujiicin.cz](mailto:brunner@mujiicin.cz)

**Sídlo kanceláři:**

Žižkovo nám. 18, Havlíčkova 56, 17.lis-topadu 16 (ARIS), 506 01 Jičín

**Kontakt na jednotlivé zaměstnance:** [www.mujiicin.cz](http://www.mujiicin.cz) – Město – telefonní seznam, e-mail: [prijme-nizamestnance@mujiicin.cz](mailto:prijme-nizamestnance@mujiicin.cz)

**Pracovníci oddělení:** PaedDr. Pavel Dědeček (školitel), Martin Janouch (bezpečnostní správce IS), Tomáš Knap (informatik), DiS. Michal Kubín (správce Technolog. centra), Bob Šviha (správce IS a MOS města), Stanislav Živora (informatik pro příspěvkové organizace)

**Hlavní náplň oddělení:**

- zabezpečení chodu a správa všech informačních a komunikačních technologií (ICT) MěÚ

- návrh rozpočtu za kapitolu ICT, plánování a nákup spotřebního materiálu MěÚ
- správa webu úřadu a podpora webových stránek pro podřízené organizace (PO)
- zveřejňování dat dle zákonů a standardů příslušného ministerstva
- provoz městské optické sítě (MOS), správa internetového připojení úřadu a PO a správa počítačových sítí PO
- údržba a opravy HW
- správa telekomunikačních prostředků (mobily, ústředna, GSM-brána)
- spolupráce s Policií ČR a Ministerstvem vnitra při správě IISSDE
- vydává (stavebníkům) potvrzení o existenci a průběhu podzemních vedení MOS
- provozuje vzdělávací eGon centrum, Technologické centrum Jičín a elektronickou spisovou službu pro obce a jimi zřizované organizace správního celku ORP Jičín.

### Interní audit

Interní auditor:

**Ing. Jaroslava Dubská**

**Kontakt:**

493 545 490, [dubska@mujiicin.cz](mailto:dubska@mujiicin.cz)

**Sídlo kanceláři:**

Žižkovo nám. 18, 506 01 Jičín

**Kontakt na jednotlivé zaměstnance:** [www.mujiicin.cz](http://www.mujiicin.cz) – Město – telefonní seznam, e-mail: [prijme-nizamestnance@mujiicin.cz](mailto:prijme-nizamestnance@mujiicin.cz)

**Hlavní náplň odboru:**

Zajišťuje úkoly vyplývající ze zák. č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, zejména § 9, § 28:

**Veřejnosprávní kontrola**

- provádí veřejnosprávní kontrolu hospodaření s veřejnými prostředky u žadatelů o veřejnou finanční podporu nebo u příjemců veřejné finanční podpory
- provádí kontrolu hospodaření s veřejnými prostředky u příspěvkových organizací v působnosti MěÚ a prověření přiměřenosti a účinnosti systému finanční kontroly u těchto organizací

interní audit

- provádí finanční kontrolu hospodaření městského úřadu a jeho organizačních složek
- nezávisle a objektivně přezkoumává a vyhodnocuje operace a vnitřní kontrolní systém MěÚ, zejména:
- dodržování právních předpisů, přijatých opatření a stanovených postupů v činnosti orgánu veřejné správy
- odhalování, zmírnění nebo vyloučení rizik vzahujících se k činnosti MěÚ a zda jsou přijímána taková opatření k jejich vyloučení nebo zmírnění
- zda řídicí kontroly poskytují vedoucímu orgánu veřejné správy spolehlivé a včasné, provozní, finanční a jiné informace
- účinnost a přiměřenost vnitřního kontrolního systému
- spolupracuje při tvorbě vnitřních předpisů organizace
- podílí se na metodické činnosti
- zajišťuje zpracování roční zprávy o výsledcích finančních kontrol za orgán veřejné správy
- podílí se na posuzování veřejné podpory u příjemců příspěvků a dotací

### Povinná výměna řidičských průkazů

Podle zákona č. 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích, ve znění účinném do 31. 7. 2011, byla povinnost výměny řidičského průkazu stanovena takto:

Řidičské průkazy vydané od 1. ledna 2001 do 30. dubna 2004 jsou jejich držitelé povinni vyměnit do 31. prosince 2013.

**Od 01.08.2011 je účinná novela zákona, kde se mění termín výměny dosavadních řidičských průkazů takto:**

**Řidičské průkazy vydané:**

- od 1. ledna 2001 do 31. prosince 2002 jsou jejich držitelé povinni vyměnit do 31. prosince 2012
- od 1. ledna 2003 do 30. dubna 2004 jsou jejich držitelé povinni vyměnit do 31. prosince 2013

**Bližší informace najdete na webových stránkách Ministerstva dopravy ČR [www.vymentesiridicak.cz](http://www.vymentesiridicak.cz)**

**Bc. Jan Štastný**  
**vedoucí oddělení dopravně-správních agend**  
**Odboru dopravy Městského úřadu Jičín**

### Zpráva o činnosti Rady města

Rada města Jičína (RM) jednala od minulého vydání zpravodaje sedmkrát. Usnesení z těchto i všech ostatních jednání naleznete na [www.mujiicin.cz](http://www.mujiicin.cz) – Město-Rada-Dokumenty Rady. Z množství projednaných záležitostí bychom chtěli upozornit především na následující:

1. RM schválila pořadí veřejné zakázky na akci „Lipová alej v Jičíně“, kde hodnotícím kritériem byla nejnižší nabídková cena. Vítězem soutěže se stala firma Gabriel s.r.o., Litoměřice
2. RM schválila zadání pro zpracování studie pro MŠ Větrov v rozsahu čtyř tříd, ve výši investičního nákladu do 20.000.000,-Kč. Návrh na zpracování studie dostal za úkol architekt města Jičína Ing. arch. Radek Jiránek.
3. RM schválila dle doporučení hodnotící komise pořadí veřejné zakázky podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách na akci „Rekultivace skládky odpadů Popovice Libec:  
a) Strabag a.s. 5 544 252,31 Kč bez DPH  
b) Gema MB s.r.o. 5 623 404,00 Kč bez DPH  
c) Purum s.r.o. 5 630 553,00 Kč bez DPH
4. RM schválila dle doporučení hodnotící komise pořadí veřejné zakázky podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách na akci „Demolice stávajících objektů kasáren Jičín- etapa I“. Komise na svém posledním jednání 11. 8. 2011 vyhodnotila jako nejvýhodnější nabídku společnosti ŽSD a.s., IČO 64511359, se sídlem Modřice, Brněnská 1050. Cena: 5 083 094,- Kč bez DPH
5. RM schválila na základě doporučení hodnotící komise pořadí cenové nabídky „webová prezentace pro město Jičín“ v tomto pořadí:  
a)Webhouse, s.r.o., Masarykovo nám. 47, 586 01 Jihlava, 49 499,- Kč vč. DPH  
b)as4u.cz, s.r.o., V Horkách 76/18, 460 07 Liberec 7, 163 801,- Kč vč. DPH  
c)AnFas, spol. s.r.o., Na Baště sv. Jiří 7, 160 00 Praha 6, 370 200,- Kč vč. DPH  
d) Complete Internet Services, s.r.o., Fortna 43, Jičín, 521 152,- Kč vč. DPH
6. RM schválila dle doporučení hodnotící komise pořadí veřejné zakázky podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách na akci „Dodávka nové elektrické rolby na úpravu ledové plochy Jičín“. a)společnost TRANSTECHNIK CS ,spol. s r.o. 2.381.130,-Kč bez DPH  
b)společnost HOKEJ – SPORT CZ s.r.o. 2.388.821,-Kč bez DPH  
c)společnost Mátl & Bula, spol. s r.o. 3.408.609,-Kč bez DPH
7. RM schválila vítěze cenové nabídky č.20/11 na investiční akci „Jičín - sídliště NMS - úprava vnitrobloku 11-12 - vegetační úpravy. Vítězem se stala“ společnost Obora - Okrasné a ovocné školky Valdice s.r.o.; IČ: 25921487; Sedlčický 9, 506 01 Jičín - cena 989.055,- Kč bez DPH (nejnižší nabídka), současně RM schválila smlouvu o dílo s vítěznou firmou
8. Rada města Jičína schválila na svém 25. zasedání dne 24.8.2011 v souladu s ustanovením § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích v platném znění a v souladu s § 2 odst. 2 písm. c) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění tento dodatek č. 1 k směrnici o veřejných zakázkách.

Článek 4. Organizační postupy se vkládá nový odst. 2 a zní:

Příslušný vedoucí, který zpracovává veřejnou zakázku je povinen neprodleně po zadání ji zveřejnit v databázi veřejných zakázek na adrese [www.verejnyportal.cz](http://www.verejnyportal.cz). Tuto povinnost nemá v případě zakázek uvedených v čl. 3 písmeno a) této směrnice. Ostatní ustanovení směrnice o veřejných zakázkách ze dne 10. 3. 2010 se nemění a zůstávají v platnosti. Tento dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem 1. 9. 2011

### ČINNOST MĚSTSKÉ POLICIE JIČÍN

**Vážení spoluobčané,**

rád bych Vás seznámil s úkoly, které plníly a plní strážníci Městské policie Jičín.

Nejdříve chci vyhodnotit činnost strážníků Městské policie Jičín do září 2011. V období prázdnin se strážníci městské policie více zaměřovali na veřejný pořádek, a to hlavně v okolí dětských hřišť, zámecké zahrady, městského koupaliště, lesoparku u rybníka Kníže a i v nočních hodinách v ulicích Denisova, Fügnerova, Ruská a také v okolí Valdštejnova a Žižkova náměstí. Větší pozornost byla také věnována kouření a popíjení alkoholických nápojů na veřejnosti, kde je to zakázáno. Samozřejmě velkou pozornost věnujeme i naší mládeži.

O prázdninách v měsících červenci a srpnu městská policie zaznamenala větší návštěvnost naší mládeže v nočních

podnicích a s tím byl spojen i vyšší počet incidentů v nočních hodinách. Na základě přání občanů zde bydlících a hlavně na základě rozhodnutí Rady města Jičína se v současné době v našem městě budují dva nové kamerové body. Jeden na křižovatce ulic Ruská a 17. listopadu, který bude napojen na budovu Arisu a druhý na křižovatce ulic Denisova a Fügnerova a ten bude napojen na budovu Městské knihovny Jičín. Do budov Arisu i Městské knihovny Jičín je rozvod optické metropolitní sítě, na které se mimo jiné přenáší i záznam městského kamerového dohlížecího systému v Jičíně. Tento záznam může sloužit i jako důkaz při projednávání přestupkového jednání, a také může sloužit i jako důkaz u soudu. Věřím, že toto opatření společně se zvýšenou činností strážníků městské policie v těchto lokalitách zajistí zklid-

nění těchto lokalit, kde je v nočních hodinách v současnosti nejhorší stav. V září od 6. 9. 2011 do 11. 9. 2011 proběhl v Jičíně tradiční festival „Jičín-město pohádky“. Na tomto festivalu se všichni strážníci městské policie podíleli, jak při zabezpečení veřejného pořádku, tak i při organizaci festivalu. Letošní ročník byl velmi poklidný, což je také zásluhou většího dohledu strážníků, jak ve dne, tak hlavně v nočních hodinách. Během festivalu nedošlo k žádným větším škodám na majetku a drobné incidenty vyřešili strážníci na místě s pachateli přestupkového jednání.

V měsíci září opět strážníci městské policie zahájili dohled na přechodech pro chodce v blízkosti základních a středních škol. Strážníci dlouhodobě kontrolují zastavení a stání na místech, kde je to zakázáno (chodníky, pře-

chody, zastávky autobusů, křižovatky atd.). Přestupky v dopravě projednávají strážníci s přestupci na základě předvolání na služebně městské policie. Strážníci více kontrolují páteční a sobotní trhy po stránce dodržování tržního řádu a také po stránce dodržování zastavené plochy jednotlivými stánky. Městská policie zajišťuje i bezpečnost při pořádání sportovních a kulturních akcí, jako byly například: hudební festival „Majáles“ dne 16. 6. 2011, „Bitva 1866“ dne 25. 6. 2011, „Závod evropského šampionátu šlapacích vozítek“ dne 15. 7. 2011, společná akce s Policií ČR- měření alkoholu mladistvých dne 15. 7. 2011, „Loukotě a řemeny“ dne 6. 8. 2011, ukázka techniky a vybavení Městské policie Jičín v obci Popovice dne 27. 8. 2011. Dále strážníci provádějí kontroly sportovních utkání a velmi

úzcе spolupracují s řediteli základních škol. Během festivalu „Jičín-město pohádky“ navštívily některé třídy základních škol služebnu městské policie Jičín, kde si žáci prohlédli kamerový systém a proběhla i ukázka techniky a vybavení Městské policie Jičín. Velice moc děkuji a také si velmi vážím spolupráce s občany našeho města, kteří městské policii v mnoha ohledech pomáhají. Jsem moc rád, že počet lhotejných občanů našeho města se snižuje, což je nejvíce znát na zvýšeném počtu telefonátů na linku 156. Vážím si i konstruktivní kritiky, která vede ke zlepšení celkové situace v našem krásném městě.

**Bc. Karel Juryca**  
**Velitel Městské policie Jičín**



## PROMĚNY JIČÍNA - VÝSTAVBA, OPRAVY A REKONSTRUKCE

### Průběh rekonstrukce zimního stadionu



### Otevření nového hřiště v areálu Základní školy v Soudné



**Žáci Základní školy v Soudné a zdravotně postižení ze stacionáře APROPO mohou od nového školního roku využívat nové víceúčelové hřiště, které bylo vystavěno přímo v areálu školy. Na stavbě se finančně podílelo město Jičín za přispění Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.**

Venkovní hřiště Základní školy Soudná v Jičíně bylo dlouhá léta v havarijním stavu. Povrch hřiště nebyl desítky let měněn - původní nevyhovující povrch byl tvořen škvárou, hlínou a zbytky písku. „V roce 2010 jsme museli z důvodu bezpečnosti dětí a žáků přistoupit k odstranění záchytných sítí okolo hřiště, neboť trubková konstrukce,

na které byl zavěšen plot, byla shnilá, a hrozilo zborcení konstrukce a tím ohrožení na zdraví a životě“, říká vedoucí odboru školství, mládeže a tělovýchovy Ing. Miroslav Kazda. Na předmětnou akci byla na konci roku 2010 zpracována prováděcí dokumentace a po schválení finančních prostředků následovalo výběrové řízení na dodavatele. Stavba víceúčelového hřiště byla navržena s povrchem z umělého trávniku. Oplocení hřiště je řešeno drátěným oplocením s dřevěným mantinelem výšky jednoho metru. „Dodatečně byly uskutečněny dodávky, které byly financovány výhradně z rozpočtu města Jičína, a kte-

ré přispějí k vyššímu komfortu užívání nového hřiště včetně zázemí a přístupových ploch. Jednalo se o nový odkládací prostor pro mobiliář tj. branky, sloupky pro osazení sítě, případně lavičky a o doplnění oplocení a nových laviček“, dodává vedoucí odboru. Akci realizovala firma Silnice Jičín a.s. od května do července roku 2011. Nové hřiště bylo financováno ze dvou zdrojů, a to ze strany města Jičína a Krajského úřadu Královéhradeckého kraje. Celkové náklady činily cca 1,3 milionu korun, z toho dotace kraje byla 850 tisíc korun. „Nové hřiště bude sloužit žákům základní školy v Soudné ve vyučovacích hodinách, desítkám těžce zdravotně postižených klientů stacionáře APROPO, kteří sídlí v jednom objektu společně se základní školou. Hřiště budou moci případně využívat i další subjekty“, říká vedoucí odboru Miroslav Kazda a závěrem dodává, že „realizace výše uvedené akce, která se podařila uskutečnit díky velké podpoře Královéhradeckého kraje, je významným přínosem pro provoz základní školy a vytvořila důstojné podmínky pro výkon tělesné výchovy a dalších volnočasových aktivit těžce zdravotně postižených dětí stacionáře APROPO a hlavně žáků základní školy.“

**-MD-  
Ing. Miroslav Kazda  
vedoucí odboru školství,  
mládeže a tělovýchovy**

### Rekultivace skládky Zebín pokračuje

Zastupitelstvo města Jičína dne 10. 10. 2011 na základě doporučení hodnotící komise schválilo pořadí nabídek, takže zhotovitelem stavby se stává firma **Sdružení firem Purum s.r.o. a EKOSYSTEM spol. s r.o. s cenou zakázky: 23 512 532,79 Kč bez DPH.** Současně byly ZM předloženy zadávací podmínky na technický dozor investora (dále jen "TDI") na výše uvedenou akci, včetně mandátní smlouvy, které ZM schválilo. Vzhledem k tomu, stavba se nachází v ochranném pásmu přírodní památky

Zebín (ochrana čedičové kupy s uzavřenými bloky porcelanitu se zbytkem původního lesního společenstva s výskytem jilmu) bylo nutné požádat Agenturu ochrany přírody a krajiny o vyjádření k výskytu zvláště chráněných druhů v tomto ochranném pásmu a zároveň i Krajský úřad Královéhradeckého kraje o povolení ke kácení dřevin v ochranném pásmu a udělení výjimky. Dne 21. 9. 2011 jsme obdrželi rozhodnutí ve věci povolení ke kácení dřevin v rámci rekultivace skládky a dne 4. 10. 2011 rozhodnutí ve věci udělení výjimky

z ochranných podmínek zvláště chráněných živočichů (ještěrka obecná, slepýš křehký, žluva hajní a konipas luční). V měsíci září Město Jičín požádalo Státní fond životního prostředí ("dále jen Fond") o prodloužení lhůty k předložení nezbytných podkladů pro vydání rozhodnutí o poskytnutí dotace. A protože již byl vybrán zhotovitel stavby, byly schváleny zadávací podmínky na TDI a není důvod, aby Fond tento termín neprodloužil.

**Ing. Jana Mušková,  
vedoucí odboru životního prostředí**

### Revitalizace lipové aleje začala

Koncem září začala plánovaná akce dotovaná evropskými fondy – revitalizace lipové aleje. Nejdříve bylo pokáceno přibližně 80 stromů, které byly označeny entomologem jako možný „domov“ evropsky chráněného brouka páchníka hnědého. Kmeny, které byly opravdu broukem obydleny, byly deponovány na určená místa. Aby „trouch“, který vývojová stadia páchníka hnědého potřebují pro svůj další vývoj nevysychal, anebo naopak do dutin nepršelo, vstupy do dutin byly zakryty. Staré lípy neposkytují úkryt pouze broukům, ale i dalším zajímavým živočichům. Například zde zimují netopýři. Pro načasování kácení a prací je nutné počítat i s těmito omezeními. Firma Gabriel s.r.o. nám vyšla v tomto směru vstříc a ještě začátkem listopadu, před zazimováním netopýřů, pokácí další stromy určené k likvidaci podle projektu. V předjaří roku 2012 by se měly začít řezat lípy, které zůstanou na místě a budou se pravidelně ořezávat. Následně nastane čas na přípravu stacionáře pro nové stromy. Celou akci mohou obyvatelé Jičína sledovat zblízka, protože kácení a další práce v korunách stromů probíhají



s uzavřením pouze krátkých úseků lip. Aby nebyly omezeny procházky místních občanů nebo turistů, snaží se realizační firma vzniklou dřevní hmotu musí vykázat jako příjmovou položku částku cca 30 tisíc korun za prodej dřeva, v další fázi kácení si dřevo odveze firma, které město dřevní hmotu odprodá. Po naplnění potřebné částky nutné pro vykázání příjmu, bude možné opět dřevo nabídnout občanům. O této možnosti budou občané informováni.

**RNDr. Vladimíra Smolíková  
odbor životního prostředí**

### Zebín se dočká úpravy a obnovy vegetace

V letošním roce probíhají na svazích Zebína oproti jiným rokům intenzivnější práce na vylepšení stavu porostů a vegetace. Kdo si udělal v posledních měsících výlet na Zebín, mohl vidět pasoucí se stádečko koz a ovcí, které postupně spásá trávu a jejich majitelé dožínají to, co jim nechutná. Současně probíhají práce na obnově původního sadu na výměře asi 2 ha, které spočívají ve vypasení a dosekání travního porostu, vykácení nevhodných neovocných dřevin a některých starých třešní a vytvoření prostoru pro výsadbu nových ovocných stromů. Na obnovu ovocného sadu získal Odbor životního prostředí finanční pomoc ve výši 88 tisíc korun. Dříve, v době intenzivnějšího obhospodařování svahů Zebína, se zde

běžně vyskytovaly vzácné druhy rostlin a záměrem ochrany přírody je postupné navrácení těchto druhů zpět na jejich původní stanoviště. Je důležité v započatém hospodaření pokračovat i v následujících letech. Pro vylepšení informovanosti návštěvníků budou na úpatí kopce umístěny cedule se základními údaji vztahující se k Zebínu. Tuto naučnou stezku a současně sloupky propojené řetězem, které usnadní výstup na vrchol kopce, spolufinancuje podílem 49 tisíc korun Královéhradecký kraj. V letošním roce ještě proběhne na východní straně svahu vyřezání nevhodného a přerostlého hustého porostu s důrazem na ponechání ovocných dřevin.

**RNDr. Vladimíra Smolíková  
odbor životního prostředí**





## UDÁLOSTI, ZAJÍMAVOSTI, KOMENTÁŘE

## Oslavy 100. výročí otevření opatrovny v Jičíně



Kde se vzal, tu se vzal, najednou tu domek stál... Tak tomu je v pohádkách, ale realita je jiná. V sobotu 24. září 2011, přesně na den, si připomněla 100. výročí otevření nové budovy opatrovny nynější mateřská škola v ulici 17. listopadu v Jičíně, jejíž činnost vykonává Základní škola a mateřská škola, Jičín, 17. listopadu 109.

Slavnostní akt pro pozvané hosty začínal v 9 hodin fanfárami a vystoupením mažoretek Pomněnky na zahradě mateřské školy. Poté se hosté přesunuli do prostor jedné ze tříd mateřské školy. Otevření nové budovy opatrovny předcházelo mnoho událostí, o kterých hostům fundovaně povypovírával profesor Vladimír Úlehla. Jeho vyprávění bylo proloženo prezentací historických fotek a dokumentů. Budova byla dne 24. září 1911 odevzdána „Spolku pro založení a vydržování opatrovny“. Roku 1922 byly otevřeny jesle, spravované odborem československé ochrany matek a dětí v Jičíně. Jak plynul čas, provoz budovy byl v průběhu let velmi pestrý. Ze záznamů kroniky města mimo jiné vyplývá, že v budově byly kolem roku 1936 umístěny dvě třídy obecné a měšťanské školy a přestěhovaly se až po dokončení přístavby protější školní budovy. V době

okupace tu byl umístěn chorobinec. Po osvobození v roce 1945 začala budova sloužit svému účelu, tak jako je tomu dodnes. Změny válečné i politické se často podepisovaly do dění ve městě i na školách, proto se také budova několikrát přejmenovávala, stejně tak jako ulice, na které stojí.

Poté následovalo zhodnocení fungování budovy současnou zástupkyní ředitelky pro mateřskou školu paní Bc. Zlatuši Kynčlovou. „Ať byla jakákoliv doba a jakýkoliv režim, v této budově se s dětmi zpívalo, kreslilo, četlo, přednášelo, hrálo maňáskové divadlo, organizovaly se výlety, soutěže, akce pro rodiče a děti, děti se učily samostatnosti a spolupráci s ostatními, byly vedeny ke společenskému chování, k etice a k mnoha dalším věcem. Platí jedno pořekadlo - dětem jen to nejlepší. V této budově vždy pracovaly ženy ochotné se celým srdcem věnovat těm nejmenším a starat se o jejich rozvoj, ať už se oslovovaly pěstounko, tetičko, soudružno učitelko nebo paní učitelko. Jedno ale po celou dobu zůstává - dětem se vždycky rozzářila očka nad dárkem, ať jim ho podá kdokoliv v převleku Ježíška, dědy Mráze nebo Santa Klause. A těmto osobám starajícím se o děti vždy srdce zaplesá, když je možno pro děti koupit hračky, vybavení do třídy, zlepšit pro ně prostředí, nahradit starší věci novými, účelnějšími, bezpečnějšími,“ uvádí svůj proslav. „Největší finanční tíha leží samozřejmě na tom, kdo má práve ve své správě nebo majetku tuto budovu, ať už to byl Spolek pro založení a vydržování opatrovny, ONV, MěNV nebo nyní město Jičín. V posledním desetiletí došlo vzhledem ke stáří budovy k mnoha opravám a investicím ze strany města

Jičína, jako zřizovatele školy. V průběhu posledních let byla opravena střecha, došlo ke statickému zajištění budovy, k modernizaci umyváren, k rekonstrukci podlah ve třídách, k modernizaci stravovacího prostoru, k vytvoření zázemí pro pedagogické pracovníky – sborovny, k vybavení tříd nábytkem odpovídající trendům moderních vzdělávacích metod, k modernizaci prvků na zahradě MŠ, k rekonstrukci brouzdaliště a altánu,“ přibližuje investice do budovy a okolí. Dalšími nemalými prostředky na vylepšení provozu budovy jsou drobné příspěvky od jednotlivých dárců. „Vždy v čele instituce v této budově stojí někdo, kdo má ctížádost, odvahu a schopnost dělat vše pro děti, aby jim nic nechybělo. A to obnáší shánění financí od dalších drobných dárců, ať to jsou rodiče dětí, drobní podnikatelé nebo velké firmy,“ dodává.

## Současná práce mateřské školy

Paní Kynčlová se také dotkla současné situace mateřské školy. „Kdybych chtěla vyjmenovávat, jak to tu v budově chodí a co tu všechno děláme s dětmi nyní, jen byste si řekli, vždyť to už jsme slyšeli. Ano, při nahlédnutí do kroniky jsem zjistila, že opravdu děláme pro ty naše děti to, co naše předchůdkyně. Jen je to v této době, při současných možnostech, vymoženostech, trendech, podle naší úrovně osobnostní a kvalifikační, podle výše financí. Naplňuje nás to pocitem, že svoje poslání děláme, jak nejlépe dovedeme.“

Za poslední roky stále přibývá dětí v Jičíně a rodiče dětí mají zájem o tuto mateřskou školu. Do budovy se další třídy nevejdou, a tak bylo zřízeno odloučené pracoviště v budově protější základní školy. Od tohoto školního



roku jsou to dvě třídy. V současné době má tedy MŠ již osm tříd. Je v ní umístěno 196 dětí ve věku 3 – 7 let. Z toho 146 zde v budově, na odloučeném pracovišti 50 dětí ve věku 5 – 7 let. Pedagogický personál tvoří 16 učitelek a 10 provozních zaměstnanců.

Po této úvodní slavnostní části došlo ke křtu nové kroniky MŠ od roku 2011. Při této příležitosti promluvil starosta města Jičín Ing. Martin Puš a samé příjemné záznamy do kroniky popřála kronikářka města a pracovnice státního archivu PhDr. Eva Bílková. Po oficiální části následoval den otevřených dveří od 11 hodin do 17 hodin. Dveře pro veřejnost se otevřely za zvuků fanfár. Příchozí si mohli prohlédnout prostory, kroniky a fotky od roku 1911 až do současnosti. V jedné ze tříd probíhalo promítání DVD, v jehož záznamu se kloubila historie se současností. Nechybělo ani malé občerstvení a odpolední zpestření hudbou. Návštěvníci zapisovali své ohlasy do nové

pokřtěné kroniky. Mezi návštěvníky byli bývalí pracovníci mateřské školy, ale i odchovanci, z nichž někteří byli již velmi vzácnými pamětníky roku 1926 a 1930. Celkem prošlo v tento den budovou mateřské školy na 120 lidí.

„Celý den bylo nádherné počasí a sluníčko v srdci hrálo i všechny pracovníky školy. Oslava výročí otevření této majestátní budovy se bezesporu vydařila. Poděkování patří sponzorům, s jejichž finančním přispěním se tato oslava mohla uskutečnit. Spolu s tím vyjadřuji slova uznání celému kolektivu pracovníků mateřské školy a panu řediteli školy Mgr. Josefu Kuželovi. Provoz a pedagogové obětovali mnoho volného času a sil a přispěli tak k nezapomenutelným chvílím oslav výročí budovy,“ vyjadřuje spokojenost nad vydařenou akcí paní Kynčlová.

-MD-  
Bc. Zlatuše Kynčlová  
zástupkyně ředitelky pro MŠ

## Také Jičín se může pochlubit svou hvězdárnou!



Přestože v současné době prochází hvězdárna další rekonstrukcí, stále je přístupná a zve veřejnost na pozorování oblohy. Rekonstrukci nyní prochází kopule hvězdárny, která se zatepluje a zevnitř se podbíjí palubkami. V plánu je také položení nové podlahové krytiny v kopuli a vyzdobení zdí „astro-fotografiemi“, které byly pořízeny přímo jedním z demonstrátorů hvězdárny.

„Velké množství úprav se snažíme zvládat svépomocí, i když práce o ví-

kendech nejde tak rychle, jak bychom si představovali, ale na druhou stranu je pak větší radost z vykonané práce. Tyto změny provádíme především pro „zútulnění“ a vylepšení prostředí, ve kterém provádíme demonstraci hvězdné oblohy,“ vysvětluje Lukáš Příbyl a zve do Jičínské hvězdárny: „Každý pátek a za jasného počasí se tak zájemci mohou přijít, po telefonické domluvě, podívat na noční oblohu pultmetrovým zrcadlem a spatřit věci, které nemají šanci vidět „neozbrojeným“ okem a třeba se i něco zajímavého dozvědět.“

Do hvězdárny lákají nejenom dospělí diváci, ale také děti. Pro děti od jedenácti let proto funguje pod K-klubem Astronomický kroužek. „Snažíme se děti naučit základní techniky orientace na noční obloze, poznávání souhvězdí, základy fungování vesmíru, ale hlavně to nejdůležitější - pozorování a práci s dalekohledem,“ přibližuje Lukáš Pří-

byl práci s dětmi, „máme též zakoupen sluneční dalekohled, kterým je možné pozorovat Slunce, přesněji jeho chromosféru a fotosféru.“ Na příští rok proto navíc kromě jiného plánují otevření programu Pozorování Slunce pro veřejnost.

Hvězdárna usiluje o získání dotací na celkovou rekonstrukci areálu hvězdárny, na kterou již bylo vydané stavební povolení. Rekonstrukce mimo jiné počítá s demolicí přístavby, na jejímž místě by měl vzniknout plnohodnotný přednáškový sál, což by mělo přispět k zpřístupnění hvězdárny školám. Nejsemnější plány mluví i o vybudování planetária.

Kontakty a aktuální informace o pozorování najdete na [www.hvezdarnajicin.cz](http://www.hvezdarnajicin.cz).

-MD-  
Lukáš Příbyl  
hvězdárna Jičín

## Mikulášský běh na Bradech se blíží



Tak jako každoročně pořádají jičínský atletičtí ve spolupráci s oddílem orientačního běhu Sportcentrum a obcí Brada – Rybníček další, letos již 66. ročník Mikulášského běhu na Bradech.

V letošním roce proběhne závod v neděli 4. prosince 2011. V minulých ročnících proběhlo cílem závodu více jak pětadvacet tisíc běžců, od těch nejmladších „mlíčníků“ až po důstojné kmety veterány. Právě tímto věkově širokým startovním polem je jičínský závod jedinečný. Navíc svým

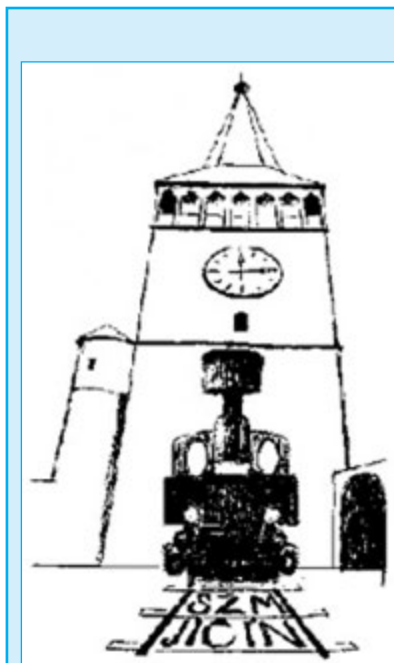
každoročním, nikdy nepřerušeným konáním je podle statistik třetím nejstarším nonstop konaným během po Běchovicích a Velké Kunratické. Start závodu nejmenších „mlíčníků“ začíná v neděli od deseti hodin. Intervalové starty starších závodníků jsou na pořadu o hodinu později. Zájemci se mohou přihlásit předem na adrese [sindelarp@seznam.cz](mailto:sindelarp@seznam.cz) nebo v sobotu 3. prosince na 4. ZŠ v Jičíně (pod nemocnicí) v době od 16 do 17 hodin. Poslední možností je pak přihláška v neděli přímo na startu na Bradech od půl deváté do deseti hodin.

Pořadatelé srdečně zvou širokou sportovní veřejnost na start závodu.

Veškeré informace o závodu najdete na <http://mikulasskybeh.wz.cz>.

Petr Šindelář  
AC TJ Jičín

## Klub železničních modelářů Jičín má nové prostory a zve na výstavu



## Spolek železničních modelářů za spolupráce Městského úřadu v Jičíně

si Vás dovoluji pozvat na tradiční „Výstavu Železničních modelů a kolejíšť“

Výstava se bude konat v prostorách obřadní síně Jičínského zámku a v nových prostorách klubu v Lindnerově ulici.

Ukázka klubového kolejíště –HO- a další kolejíště –TT-N-

Ve dnech:  
12. – 13. Listopadu 2011  
16. – 20. Listopadu 2011  
vždy od 9:00 – 17:00 hodin

Klub železničních modelářů Jičín, který funguje za podpory 1. ZŠ Jičín a spolupráce s Městským úřadem Jičín, má od poloviny roku 2011 nové prostory v Lindnerově ulici naproti 1. ZŠ (zadní prostory bývalého Praktiku).

Kroužek se scházel od roku 2005 přímo na Základní škole, ale vzhledem k nedostačujícímu místu hledal novou klubovnu. „Město Jičín vyšlo klubu vstříc, našlo prostory a pomohlo nám s rekonstrukcí, za což mu velmi děkujeme,“ říká zakladatel klubu Jiří Gardoš. Zároveň zve všechny občany na tradiční výstavu Železničních modelů a kolejíšť, která se bude konat v prostorách obřadní síně jičínského zámku a také nově v klubovně v Lindnerově ulici. Kromě spousty krásných modelů a kolejíšť bude také pro děti připraven hrací koutek se stavebnicí Merkur a také sobotní workshop.

Pro vzpomínku na nezapomenutelného jičínského občana Josefa Štefana Kubína rozhodli jsme se již šestnáctým rokem udělit

## JIVÍNSKÉHO ŠTEFANA

za pozoruhodný kulturní počin roku 2011 a za dlouholetou kulturní činnost

Těšíme se, že čtenáři naší výzvy zavzpomínají na to, co hezkého se v roce 2011 v kultuře na okrese událo a přispějí k nominaci. Návrh na Štefana může provést každý, stačí uvést jméno a adresu nominovaného (jednotlivce či skupiny) a stručné zdůvodnění, kategorii, jméno a adresu navrhovatele. Své návrhy zasílejte do 31. 12. 2011 na adresu koordinátora Štefanské komise Bohumíra Procházky, Sokolovská 367, Jičín. E-mail: [prochor.jc@tiscali.cz](mailto:prochor.jc@tiscali.cz), tel. 493 523 492. V nominaci je třeba uvést, zda se jedná o dlouhodobé zásluhy (za nejméně 5 let činnosti), nebo kulturní počin za rok 2011.



Štefanská komise & Nadační fond Jičín město pohádky & knihovna Václava Čtvrtka Jičín & Obec Slatiny & Prochoroviny



## KULTURA, SPOLEČNOST

### Podzim v Káčku

S novým školním rokem se rozjela i činnost zájmových kroužků v K-klubu, téměř všechny kroužky máme zaplněny. Během podzimu nás kromě pravidelné činnosti čeká i několik zajímavých akcí. Na ty bych vás ráda upozornila a pozvala.

Jedná se o cyklus kreativních dílen pro veřejnost. První z nich se koná 20. října a tématicky je zaměřena na malbu na hedvábí, následuje dílna 3. listopadu, kdy se budeme věnovat leptání skla. Na tuto dílnu si můžete přinést vlastní „sklo“ a zdobit. Vlastnoručně vyrobené vánoční dárečky si můžete odnést 24. listopadu, kdy se bude vyrábět z Fimo hmoty a jiných polymerů. Kreativní dílna zaměřená na linoryt na vás čeká 8. prosince a 15. prosince si z dílny odnesete šperky z organzy. Dílny jsou přístupné pro kreativní mamky, studenti a děti od 12 let, jeden vstup stojí 250 Kč.

Na období podzimních prázdnin jsme připravili jednodenní program, 26. října pojedeme na lezeckou stěnu do So-



Ukázka pečení

botky, přihlášky jsou k dostání v kanceláři K-klubu. Doufáme, že 11. listopadu přijede Martin na bílém koni a my ho

budeme moci přivítat, vlastnoručně vyrobenými svatomartinskými rohlíčky. Dílna začíná v 13:30.

První adventní dílna zaměřená, jak jinak, na výrobu adventních věnců a jiné výzdoby se koná 25. listopadu. Další adventní dílny následují 1. 12., 8. 12. a poslední potom 15. 12., všechny dílny začínají v 13:30.

Tradiční vánoční posezení pro děti a rodiče „Ježíšku panáčku“ bude 15. prosince a čeká na vás vystoupení Jičíňáčku a tanečníků pod vedením M. Hartmanna.

Opravdu poslední akcí v tomto kalendářním roce v K-klubu bude repríza představení Hmyzáci, ta se koná 16. prosince od 18:00 ve velkém sále. Hraje KULA, divadlo herců s postižením.

Více informací k chystaným akcím se dozvíte na [www.kackojicin.cz](http://www.kackojicin.cz), na facebooku RICM Jičín, K-klub nebo osobně v kanceláři K-klubu na Valdštejnově náměstí. Těšíme se na vás, vaši Káčkaři.

**Zuzana Hofmanová**

### Filmový festival zimních sportů v jičínském biografu

Letošním rokem po úspěšném festivalu expediční kamera, poprvé startuje také festival zimních sportů. V pátek 11. listopadu v 19:00 v kinosále jičínského biografu budete mít šanci shlédnout ty nejlepší filmy o zimních adrenalinových sportech. Pro horolezce bude jistě poutavý snímek The Continuum project o lezení v ledu. Uvidíte také české zimní plavání ve Vltavě. Pokud máte rádi adrenalin, tak pro Vás bude rozhodně inspirující snímek Re:Session freeride a snowboard v Utahu, na Aljašce, a také v Itálii a Slovensku. Nahlédneme

také pod pokličku kitesurfingu – lyžování s křídly nad hlavou. Vstupenky na první ročník Filmového festivalu zimních sportů jsou k dispozici v městském informačním centru a v pokladně biografu. Vstupenky budou slosovatelné o ceny, které rozdáme v průběhu večera. Každá vstupenka bude také poukázka na slevu při nákupu v prodejně HUDYsport v Jičíně, který je jako již tradičně partnerem programu. Máte se opravdu na co těšit.

**Michal Miškovský**  
**Biograf Český Ráj Jičín**

### Léto přineslo mnoho kulturních akcí



Kulturní zařízení města Jičína od června do října pořádaly přes 50 akcí pro všechny věkové kategorie jak v prostorách Masarykova divadla a Biografu Český ráj, tak pod širým nebem ve Valdštejněské lodžii, zahradě Pod Košťofránkem, na nádvoří zámku či v zámecké zahradě. Posledně jmenovaný prostor se ukázal jako místo s velkým potenciálem a na příští rok již plánujeme ve spolupráci s dalšími místními organizacemi a spolky jeho maximální využití od května do září, v případě příznivého počasí i déle. Velice nás těší i zvyšující se zájem

o pořady, které autorsky vzešly z hlav zaměstnanců KZMJ. Jako příklad bychom uvedli již třetí pokračování Noci v bílku, které bylo tentokrát věnované scénáristovi, herci a spoluobjeviteli génia Járy Cimrmana Zdeňku Svěrákovi. Přes 80 diváků shlédlo od 6 hodin večer do 3 hodin ráno druhého dne pětici filmů v pořadí Tatínek, Vratné lahve, Záskok, Na samotě u lesa a Jára Cimrman ležící spící. Sami diváci si přes server filmjukebox.cz vybrali jednotlivé snímky a na místě formou hlasování i jejich pořadí, čímž se stali spoluautory celé Noci.

## Rozhovor s novým kastelánem Valdštejnské lodžie panem Jiřím Vydrrou

**Pane Vydro, stal jste se novým kastelánem Valdštejnské lodžie, co Vás v této pozici nyní čeká?**

Je toho hodně, co musím udělat. Nejprve chci dostát svým slibům a realizovat všechna svá přání a plány, které jsem zprvu avizoval. Po Slavnosti stromů mě čekají přípravy na Divovánoce v Lodžii, což je netradiční adventní akce s neobvykle pojatým živým Betlémem, divadly, koncerty a vánočními dílnami. Do jara bych chtěl stihnout zrealizovat linorytovou dílnu, která by měla vzniknout v prostorách plánované multifunkční pokladny. Zde by si návštěvníci mohli dát kafe nebo čaj a k tomu vyrobit vlastní grafiku. Tento prostor by měl zároveň sloužit k drobným kulturním akcím a aktivitám, vše ale závisí na tom, jak rychle město stihne provést stavební úpravy a zaateplení prostoru. Celkový plánovaný provoz je bohužel těmito aspekty limitován. Přes zimu chci také realizovat živé webové stránky, propagační materiály a tiskoviny a doplnění interaktivní expozice Valdštejnské Lodžie. Kromě role dramaturga, organizátora, grafika a příležitostného režiséra akcí v Lodžii musím denně spravovat areál a zvládat řešení velkého množství byrokratických úkolů. Zároveň se podílím na realizaci kulturního kalendáře roku 2012 a jsem velice rád, že se tímto mohu zapojit do veřejného kulturního života města Jičína.

**Vaší první akcí byla Slavnost stromů - připravujete nějaké další akce pro veřejnost?**

Kromě zmíněných Divovánoc v Lodžii a realizace multifunkční pokladny bych velice rád rozjel projekt, který měl v Liberci velkou oblibu, a to jsou Pohádky tisíce a jedné země. Jedná se o pásmo živého čtení etnických pohádek z celého světa v doprovodu živé hudby. Tato akce byla úspěšná nejen díky oblíbenosti pohádek, ale i pro svoji neopakovatelnou atmosféru. Diváci mohli poslouchat pohádky v peřinách a popíjet dobrý čaj. Kromě herců a vyprávěčů měl i kdokoliv z veřejnosti možnost se zapojit a přečíst ostatním pohádku. Další akce plánujeme na jaro, ať už jsou to Čarodějnice v Lodžii nebo doprovodný program k Valdštejnským slavnostem. Máme v plánu také komponované večery, koncerty a divadelní představení. Podrobnější informace budou závčas zveřejněny na webových stránkách Lodžie.

**V rámci této akce byla také výzva občanům, aby se aktivně podíleli na úklidu a zkrášlování Lodžie – počítáte s větším zapojením veřejnosti?**

Tento nápad vznikl díky příslibu bezplatné práce spřízněných kameníků pod podmínkou, že seženu brigádníky. Dalším důvodem bylo hledání pomocných rukou při úklidu areálu. Princip tohoto druhu brigády je pro všechny takový malý sociální experiment. Já jako neznalý jičínských poměrů se

dozvim něco o zájmu místních obyvatel o tuto kulturní památku, mohu navázat případné kontakty a dozvědět se něco více o jičínském dění a místních osobnostech. Pro účastníky takovéto akce může být zase zajímavé se aktivně podílet na zlepšování stavu této památky a zároveň se dostat do společnosti lidí, které tyto věci zajímají. Tento nápad se setkal s velkým zájmem a s radostí zjišťuji, že se do akce zapojují lidé různých věkových a sociálních skupin a dokonce lidé z jiných měst.

**Jaké jsou teď nejbližší akce nebo projekty na opravu nebo úpravu okolí Lodžie?**

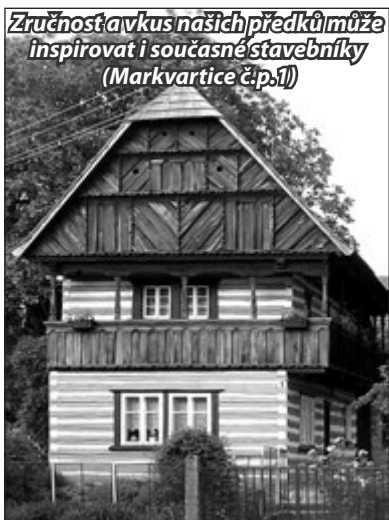
Nejbližšími kroky v úpravách tohoto objektu bude realizace zmíněné pokladny a toalet a pevně věřím, že také alespoň realizace části provizorního sálu v budovách čestného dvora.

**Jakou máte vizi – co by se dalo v Lodžii zlepšit?**

Už ve svém projektu při výběrovém řízení jsem prostor Lodžie nazval „Kulturním imagináriem“, místem pro realizaci netradičních kulturních akcí a projektů. Při první návštěvě jsem byl tímto místem učenován a pokládám za milou povinnost své sny a plány dotáhnout do konce. Jelikož jsem byl přijat na místo kastelána z důvodu oživení historické památky, byl bych velice rád, kdyby se mi z Lodžie podařilo udělat místo oživených snů.

**-MD-**

### Jičínské muzeum dokumentuje krásu lidových staveb



**Regionální muzeum a galerie v Jičíně se věnuje řadě aktivit pro veřejnost. Své poslání však naplňuje i aktivitami, které nejsou na první pohled patrné, ale které významně přispívají k zachování historického dědictví regionu. Jednou z nich je práce na grantu Ministerstva kultury na podporu tradiční lidové kultury.**

„Zaměřili jsme se na dokumentaci stále rychleji mizejících lidových staveb. Vytváříme databázi fotografií a dalších informací, kterou chceme využít pro potřeby ochrany tradičních projevů

lidové kultury ve stavitelství regionu Jičínka,“ upřesňuje smysl práce etnologa Mgr. Hana Macháčková, která projekt zpracovává. Výsledek slouží jednak jako komplexní zdroj informací pro další výzkumnou činnost muzea, ale i pro potřeby veřejnosti, která má zájem o tradiční kulturu a architekturu. „Obracejí se na nás lidé, kteří chtějí citlivě rekonstruovat své chalupy a jiné lidové stavby. Samozřejmě je chceme podpořit v zachování tradičních lidových prvků, což lze udělat především poskytnutím dostatečných informací o rozmanitosti regionálních stavebních detailů, o jejich významu, ale i o starých technologiích,“ osvětluje význam projektu Mgr. Macháčková.

Od dubna do konce října realizuje terénní výzkum spojený s fotodokumentací jednotlivých staveb na katastrech obcí Hořicka a Miletínska. Na základě práce v terénu doplňuje již v minulých letech vytvořenou databázi lidových staveb v okrese a u vytýpovaných objektů doporučuje provedení stavebně historického průzkumu (stavební zaměření, odebrání vzorků pro dendrochronologii, základní archivní průzkum). „Pro srovnání informací využíváme materiály ze sbírek Regionálního muzea a galerie v Jičíně, které obsahují fotografickou dokumentaci lidové architektury pořízenou ve 30.

letech 20. století Karlem Řezníčkem. Cenným zdrojem je i pozůstalost prof. Jiřího Trejbalu, který působil v Jičíně od r. 1936 až do své smrti v r. 1985. Součástí jeho pozůstalosti je i fotodokumentace lidové architektury z 50. let 20. století, kresby a písemné poznámky. V případě Hořicka a Miletínska je však dosavadní muzejní fotodokumentace velmi kusá. Je třeba zachytit alespoň stávající stav objektů, na kterém lze dokumentovat tradiční stavební postupy. Důležité je sbírat a uložit informace pro budoucnost,“ doplňuje správkyně sbírky fotografií jičínského muzea Mgr. Hana Fajstauerová.

V roce 2009 a 2010 byl tento projekt realizován na území bezprostředního okolí centra regionu, města Jičína, a na oblast Vysokoveselska. Nyní se realizuje zmapování a fotografická dokumentace oblastí Hořicka a Miletínska jako dalšího územního celku v tomto regionu.

Protože zachovalých lidových staveb je v terénu naštěstí stále velké množství a přitom jeho dokumentace z posledních let je naprosto nedostatečná, předpokládá muzeum, že práce bude pokračovat i v příštích letech, tentokrát se zaměřením na další oblasti Novopacka a Bělohradského.

**MgA. Alena Anna Kyselo**  
**Regionální muzeum a galerie v Jičíně**

### KULTURNÍ ZAŘÍZENÍ MĚSTA JIČÍNA

**Vás zvou na**

8. 11. úterý v 19:00, Velký sál Masarykova divadla  
**JAN KRAUS a PETR VONDRÁČEK**  
12. 11. sobota v 16:00, Velký sál Masarykova divadla  
**PROPO pořadí 10. BENEFIČNÍ PŘEDSTAVENÍ „Na Divokém západě“**  
15. 11. úterý v 19:00, Velký sál Masarykova divadla  
**THE BACKWARDS** - známý slovenský The Beatles revival band slaví 15 let...

25. 11. pátek v 16:00 hod.  
**ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU**, Valdštejnovo náměstí  
10:00 – 16:00 tradiční adventní dílna na výrobu věnců v K-klubu  
15:30 Soutěž o nejhezčí vlastnoručně vyrobený lampion a rozsvícení lampionů před Městským informačním centrem na Valdštejnově náměstí  
16:00 začátek programu na pódiu na Valdštejnově náměstí – koledy v podání ZUŠ Jičín a souboru Paduana Hispanica  
17:00 Auta 2 – pohádka v biografu Český ráj, snížené vstupné 40 Kč  
19:00 Paduana Hispanica - adventní koncert historického flétnového kvintetu v K-klubu. Vstupné 70 Kč, pro abonenty Masarykova divadla vstupné zdarma

26. 11. sobota od 8:00 do 14:30 hod.  
**VALDŠTEJNSKÉ ADVENTNÍ TRHY**, Žižkovo náměstí  
Tradiční řemeslné výrobky: keramika, malované hedvábí, vánoční ozdoby, krajká, zvonky a rolničky, dobová kuchyně...  
Soutěž pro děti: Přijďte na Žižkovo náměstí a přineste s sebou ručně vyrobenou vánoční ozdobu z papíru, drátků, korálků, slámy nebo třeba perníček a vyzdobte vánoční stromek pro Albrechta z Valdštejna. Každý, kdo přinese ozdobičku dostane od Albrechta z Valdštejna dukát – začínáme u vánočního stromku v 10.30 a ve 13.30 hod. V sobotu i v neděli Vánoce u věžníků – Agentura Nahoru-dolů.

1. 12. čtvrtek v 19:00, Velký sál Masarykova divadla  
**VĚRA ŠPINAROVÁ**  
20. 12. úterý v 19:00, Velký sál Masarykova divadla  
**VÁNOČNÍ KONCERT ORCHESTRU VÁCLAVA HYBŠE**, host Yvonne Přenosilová, Roman Tomeš, Veronika Savincová, Irena Kousalová, Otto Weis

### Okénko do knihovny

#### Hravá dopoledne v Knihovně V. Čtvrťka v Jičíně

Po letních prázdninách jsme v naší knihovně navázali na předchozí školní rok a uskutečnila se další „hravá dopoledne pro děti a rodiče“. Během uplynulého roku se naše setkávání stala pravidelnými, scházíme se vždy první pondělí v měsíci. Za celý rok se utvořila parta maminek s dětmi a ty se pravidelně účastnily našich setkání. V tomto školním roce se již z některých dětí stali žáci mateřských škol a složení se změnilo. Opět si k nám nacházejí cestu další maminky s dětmi. Tímto bych chtěla pozvat další zájemce z řad rodičů s dětmi, kteří mají chuť vyzkoušet s dětmi zase něco jiného. Při hravém dopoledni vždy něco vytváříme, děti si vytvářejí, se kterým

samozřejmě mohou rodiče pomáhat, odnášejí domů. Dětem jsou také k dispozici hračky, dále posloucháme písničky, pohádky, učíme se básničky. Přijďte si pohrát, tvořit anebo se jen tak podívat do hudebního oddělení knihovny každé první pondělí v měsíci od 9 do 11 hodin.

Ještě na závěr mohu prozradit, že další hravá dopoledne budou zaměřena tematicky: 7. 11. budeme využívat suché vylisované listy a 5. 12. nás čeká výroba ozdobiček na Vánoce.

**Jana Havlíková**  
**hudební oddělení KVČ v Jičíně**



## SPORT

### Nová etapa hokeje v Jičíně začíná

**V letošním roce se hokejové generace konečně dočkají. Zastřešení zimního stadionu se stává skutečností. Pro Hokejový klub Jičín to je pěkný dárek k jeho osmdesátým narozeninám a zároveň velký závazek pro opětovné oživení hokejového dění v Jičíně.**

Hokejový klub v Jičíně má dlouhou a bohatou historii. Založen byl v roce 1931. Původní začátky se odehrávaly na ledové ploše rybníka Kníže. Zajímavé na historii je mimo jiné i skutečnost, že na tomto rybníku bylo uspořádáno mistrovství republiky v krasobruslení s ohromným zájmem diváků. Vlastního stadionu se klub dočkal v roce 1954 a v Jičíně se začal hrát velmi dobrý hokej. Jičín několikrát postoupil do tehdejší „divize“, což odpovídá nyní druhé lize. Postupně však začalo být překážkou, že na rozdíl od okolních měst Jičín včas nepostavil umělou ledovou plochu, a tak na čas hokej v Jičíně úplně přestal vyvíjet činnost. Činnost oddílu byla plně obnovena až v roce 1984 a v roce 1994 se oddíl dočkal umělé ledové plochy. Více o historii klubu je možné se dočíst na internetových stránkách klubu [www.hcjicin.cz](http://www.hcjicin.cz), kde jsou i dobové fotografie.

S umělou ledovou plochou je potom spojena i novodobá historie klubu. Hokejový klub postupně obsadil všechny mládežnické kategorie kraj-

ských soutěží tzn. přípravka, elévové, mladší a starší žáci, dorost a junioři. Na základech původního dospělého mužstva je postupně budován celek, který významně zasáhl do hokejového dění v kraji. Družstvo dospělých v roce 2002 skončilo druhé ve východočeském kraji, v roce 2003 se stalo přeborníkem Královéhradeckého kraje a vybojovalo postup do druhé ligy ČR. Tuto soutěž však z důvodů finančních, ale především nedostatečného zázemí (odkrytý zimní stadion) nehrálo. Titul mistra královéhradecké ligy tým vybojoval i v roce následujícím.

Hlavní náplní práce klubu je však činnost mládežnických družstev a tím i výchova nových hokejových nadějí pro jičínský hokej, ale i blízké ligové týmy jako je Mladá Boleslav, se kterou oddíl již řadu let v oblasti mládeže spolupracuje. V letech 2003 až 2005 se stali vítězi krajské ligy starší žáci Jičína a v letech 2005 a 2006 vyhráli krajskou ligu junioři Jičína a bojovali v kvalifikaci o postup do I. ligy juniorů ČR. Za úspěchy mládežnických družstev stála zejména dvojice trenérů Mirek Novotný a Roman Růžička, kteří vybudovali vynikající týmy, jejichž hráči tvoří i kostru A týmu pro letošní rok.

V dalších letech se již projevilo nedostatečné zázemí a úroveň hokeje postupně klesala, zároveň nastal odklon i některých sponzorů a činnost klubu

se soustředila na udržení činnosti klubu do doby, než bude vybudováno nové zázemí – zastřešený zimní stadion. Tento nový impuls přišel v roce 2010, kdy bylo zahájeno zastřešení stávající ledové plochy. Od tohoto okamžiku Hokejový klub začíná pracovat na nové koncepci činnosti tak, aby došlo k plnohodnotnému obnovení činnosti klubu. Družstvo mužů se pro letošní sezonu opět přihlásilo do krajské ligy Královéhradeckého kraje. Tým je sestaven z odchovanců Jičína, bývalých hráčů, kteří hostovali v týmech krajské ligy, a dále je doplněn několika mladými hráči z Mladé Boleslavi. Mezi hráče, na kterých bude tým stavět, patří bezesporu Václav Dušíčka a Lukáš Kolman, oba zkušení hráči, kteří za Jičín v minulosti již nastupovali. Zadní řady bude dirigovat další velezkušený hráč Tomáš Kaulfus a mezi nadějně hráče a budoucí hvězdy týmu budou bezesporu patřit odchovanci Petr a Ondra Mizerovi. Příprava na soutěž byla zahájena již v letních měsících a po přípravě na ledě byla sehrána tři přípravná utkání. Družstvo mužů se postupně střetlo dvakrát s celkem PSK Liberec a naposledy minulou neděli s celkem Stadion Nový Bydžov, přičemž všechny tři zápasy byly pro Jičín vítězné. Mistrovskou sezónu tým zahájí v neděli 16. října ve Vrchlabí utkáním s celkem Stadionu Vrchlabí. Na domácí půdě se



*foto: Josef Hlaváček*

tým poprvé představí při příležitosti slavnostního otevření zimního stadionu v sobotu 12. listopadu, kdy se od 17:00 střetne se starou gardou Pardubic, za kterou nastoupí legendární Vladimír Martinec, Otakar Janecký a Jiří Šejba spolu s dalšími skvělými hokejisty minulosti. O den později se tým představí před domácím publikem v prvním domácím mistrovském utkání proti celku Opočna. Utkání začíná opět v 17:00. Detailní program slavnostního víkendu naleznete na hlavní straně Jičínského zpravodaje.

V současné době klub HC Jičín pořádá nábor do nejmladších kategorií

přípravky pro ročníky 2005 a výš. Mládežnický program má na starosti ing. Mirek Novotný, který bude z pozice šéftrenéra dohlížet na sportovní vývoj mladých hráčů. Klub pevně věří, že díky novému stánku vstoupne opětovně o hokej v Jičíně zájem a jednotlivé mládežnické kategorie budou znovu kvalitně reprezentovat město v krajských ligách. Rodiče dětí, které by chtěli začít s hokejem, najdou kontaktní údaje na webu klubu.

**Hokejový klub Jičín**

### Rozhovor s Janem Máchou, předsedou VV HC Jičín

**Klub HC Jičín se chystá na začátek sezony na nově zakrytém stadionu. Jaké jsou cíle pro letošní rok?**

Po letech stagnace způsobené nedostatečným zázemím, jsem velice rád, že město Jičín zastřešilo ZS a klub tak může znovu rozvíjet činnost v kvalitním zázemí. Pro tento ročník bude mít samostatný oddíl jednoho zástupce v krajské lize a to družstvo mužů. Mládežnické kategorie budou vystupovat nadále ve společném oddílu HC Nová Paka/Jičín, tak jako tomu bylo doposud.

Co se týče A týmu, tak cílem pro první ročník je hrát důstojnou roli v krajské lize. Máme mladý tým tvořený odchovanci klubu doplněnými o zkušené hráče, ale i o velmi mladé nadané kluky z Mladé Boleslavi. Doufáme, že si tým vzájemně sedne a bude podávat kvalitní výkony. Ostatně přípravné utkání nám dávají jistou dávku optimismu.

**Klub deklaruje, že prioritou je pro něj mládež. Jakým způsobem budete mladé hráče podporovat?**

Ano mládež je pro klub prioritou číslo jedna. V minulých dobách jsme

s našimi mládežnickými kategoriemi slavili pravidelně úspěchy. Bohužel se program rozpadl a na nás teď je ho znovu nastartovat. Z důvodu nedostatečného zázemí jsme vytvořili společný oddíl s Novou Pakou, kde máme obsaženy všechny kategorie. Ty nejmladší, příprava, bude ale již samostatná. Doufáme, že zájem o hokej bude opět velký a my budeme schopni obnovit fungování všech kategorií v rámci samostatného oddílu.

Díky městu Jičín jsme schopni vybavit začínající hráče přípravky kompletní výstrojí a ušetřit tak rodičům nemalé počáteční náklady. Mládež bude mít na starosti Ing. Novotný, který stojí za úspěchy minulých let a je zárukou všestranné výchovy mladých sportovců.

**Jak budou vypadat první tréninky nejmenších děťátek?**

Začínáme v půlce října a to v tělocvičně. Veškeré tréninky budou vedeny formou hry a budou sloužit k tomu, aby se děti a rodiče navzájem seznámili a utvořili dobrou partu. Na led plánujeme jít 4. listopadu. Díky relativně velkému počtu trenérů budeme

schopni k dětem přistupovat vesměs individuálně, což je v počátcích, kdy se děti učí bruslit strašně důležité. Po zvládnutí prvních krůčků vybavíme kluky výstrojí a začneme je učit hokejovým dovednostem.

**Dnešní doba sportům moc nepřeje. Děti radši tráví čas u počítačů a před televizemi, což asi není úplně ideální. Co může sport dnes dětem nabídnout?**

Sport, ať už jakýkoliv, je pro děti a mládež nesmírně důležitý. Není to jen o tom daném sportu, ale i o výchově a formování osobnosti. Děti se učí jít si pevně za svým cílem, rozvíjejí své pohybové dovednosti a zároveň se učí fungovat ve skupině vrstevníků. Pro nejlepší hráče, ale zároveň i studenty, zde bude možnost studia na americké střední škole, se kterou klub spolupracuje, a kterou již úspěšně dokončili dva jičínské odchovanci. Ostatně tým americké střední školy se představí v Jičíně po novém roce.

**Děkuji za rozhovor.  
-MD-**

### Letošní sezóna na Homoli právě končí

**Sezóna v rekreačním středisku Homole, které provozuje Sportovní zařízení města Jičín, a které je v provozu od dubna do října, právě končí. Celé středisko se pomalu chystá na začátku příštího měsíce na závěr provozu a zazimování celého objektu.**

Podrobné rozbory nás teprve čekají, ale takové malé zhodnocení můžeme provést už nyní. Letošní sezóna byla zahájena na konci dubna svatbou novomanželů Richterových z Ostružna. Poté se provoz rozeběhl na plno. Přijely děti z kurzů "Dobra a zla", které pro ně pořádá Biskupství královéhradecké. Následovaly již tradiční akce, cyklistické a sportovní kurzy ZŠ z Vysokého Veselí a Lomnice nad Popelkou. Školu v přírodě zde prožily děti ze 4.ZŠ z Jičína, z Turnova, Chrástana u Prahy, Chlumce nad Cidlinou a Kamenice u Prahy, školní výlet sem nasměrovali učitelé s dětmi ZŠ Praha, Korunovační a absolventi ZŠ Bednářova Brno, jarní soustředění zde absolvoval pěvecký sbor Smetana z Jičína. Uskutečnily se tu také tři rodinné a jedna podniková víkendová akce, spojené se sportem, ale i kulturou a rožněním. O letních prázdninách absolvovaly v našem středisku dětské tábory organizace z Jičína, Harrachova a ha-



*Chata Homole*

siči ze Zastávky u Brna. Lesnatého terénu a ideálního prostředí využili ke svým soustředěním judisté SKP Jičín, fotbalisté RMSK Cidlina z Nového Bydžova a lyžaři z Jánských Lázní, ta-nečníci z Řevnic u Prahy i divadelníci z jičínského K-klubu. Již podruhé se tu uskutečnil tábor angličtiny a našich služeb využili i hosté k rodinné rekreaci.

Září a říjen patřil jako obvykle adaptačním kurzům Gymnázia a SPgŠ Nová Paka, ZŠ z Nového Bydžova, Biskupského gymnázia z Hradce Králové a IV.ZŠ z Jičína. Zatím poslední letošní akcí na Homoli bylo setkání vedoucích, zdravotníků a praktikantů, kteří

již před značnou řádkou let pracovali s dětmi na táborech Agrostroje Jičín v Harrachově. Opět se vydařila spolupráce s královéhradeckým biskupstvím, když tato organizace v našem zařízení zorganizovala celkem šest jarních a podzimních kurzů pro základní a střední školy našeho kraje. O všechny hosty se po celou sezónu staral osmičlenný kolektiv kuchařek, pomocnic v kuchyni a uklízeček. Ty si zaslouží za skvělé zvládnutí mnohdy nelehkých úkolů velké uznání a poděkování.

**Oldřich Vocásek  
správce chaty Homole**

**O tom, jak může úzce fungovat kvalitní vzdělávání s kvalitním sportovním programem, se přesevědčil i jičínský odchovanec Jan Mácha, který na podzim roku 1999 odcestoval spolu se svým vrstevníkem gólmánem Zdeňkem Havelkou z Mladé Boleslavi do USA.**

V Kingstonu, PA nastoupili oba kluci na gymnázium Wyoming Seminary a hráli za školní Blue Knights. V té době hrál tým soutěž MWPHL (mid-west prep jockey league). V lize byly týmy středních škol ze států New York, New Jersey, Pennsylvania až po Ohio, Indiana a Illinois. Díky častému cestování na zápasy mohli kluci poznat velkou část východního pobřeží Spojených států. Hokej však nebyl tím jediným sportem. Americký školní systém se zaměřuje na rozvoj studentů ve více aktivitách najednou, takže každý student si musí zvolit v prvních dvou ročnících i doplňkový sport či jinou aktivitu. Oba mladí hokejisté si zvolili původně indiánskou hru lacrosse, které se věnovali po hokejové sezoně v jarním trimestru. Největším překvapením však pro oba mladé sportovce byl vzdělávací systém. „Americká střední škola je, co do kvality vzdělávání, vybavení a při-

stupu jak učitelů, tak i samotných žáků, úplně jiná než střední školy v ČR. Škola a sport žijí ve vzájemné symbióze. Když student nemá dobré školní výsledky, má zakázáno trénovat až po dobu, než si špatné známky opraví. O něco podobného se pokouší i HC Jičín, který chce mladé sportovce vychovávat i mimo led,“ přibližuje své zážitky Jan Mácha. Později se do Ameriky vydal i další jičínský odchovanec Jakub Hušek, který také úspěšně dokončil Wyoming Seminary nyní studuje na Sasquhanna University. HC Jičín v současné době spolupracuje jak s Wyoming Seminary tak i s dalšími středními školami, kde působí bývalí trenéři Jana Máchy. Proto je tu stále možnost pro talentované hráče a studenty odejít na střední školu do Spojených států.

Po Vánocích budeme mít možnost po dvou letech spatřit znovu americký juniorský hokejový tým na jičínském ledě v přátelském utkání. Není tomu tak poprvé. V minulosti měli jičínské fanoušky možnost vidět dvakrát tým Blue Knights, a to v letech 2000 a 2002.

**-MD-**



## NABÍDKA NEMOVITOSTÍ MĚSTA JIČÍNA

Bližší informace k prodeji a pronájmu nemovitostí poskytne zástupce vedoucího odboru investiční výstavby a údržby města Petr Kynčl (tel. 493 545 120, 605 258 255, kyncl@mujicin.cz, Městský úřad Jičín, odbor investiční výstavby a údržby města, Žižkovo nám. 18, Jičín). Zároveň je možné domluvit prohlídku nabízeného prostoru. Písemné nabídky na prodeje nebo pronájmy zasílejte na adresu Městský úřad Jičín, odbor investiční výstavby a údržby města, Žižkovo nám. 18, Jičín. Zde je rovněž možné domluvit prohlídky nabízených nemovitostí. Více informací na [www.mujicin.cz](http://www.mujicin.cz), prodeje a pronájmy majetku města – reality.

### 1. Prodej objektu Komenského nám. 46, Jičín



Jedná se o dvoupodlažní nepodsklepenou budovu se sedlovou střechou, krytou taškovou krytinou. Je zděná z plných cihel. Součástí objektu jsou dále dílny a kanceláře ve dvorní části, kanceláře ve dvoře, zděná garáž, ocelokolna, stavební buňka, plechový přístřešek a nádvoří areálu.

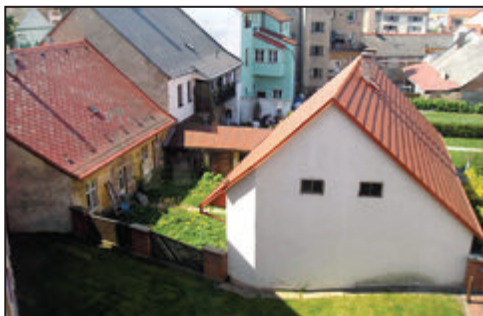
**Dům č.p.46 je kulturní památkou. Prodej předmětného objektu je nabízen za minimální cenu 8.700.000,- Kč.**

### 2. Prodej domů Zahradní 96 a 98, Jičín a) Zahradní 98, Jičín



Jedná se o přízemní zděný RD postavený cca před 150 lety, který není podsklepený. Do roku 1990 sloužil k bydlení. V letech 1990-1993 byla nájemcem provedena modernizace vnitřních prostor a následně byla stavebním úřadem schválena změna užívání.

### b) Zahradní 96, Jičín



Původně sloužil jako hospodářská budova k domu čp. 98 a ve 20. století byl přestavěn k bydlení. Je rovněž přízemní zděný a není podsklepený.

**Prodej předmětných objektů je nabízen za minimální cenu 3.300.000,- Kč.**

### 3. Prodej objektu občanské vybavenosti v ulici Šturmová, Jičín



Jedná se objekt v těsné blízkosti sběrného dvora Technických služeb, který není určen k trvalému bydlení, objekt je ideální k podnikatelským účelům.

Dispozice: suterén – garáž s technickým zázemím, 1. NP – 3x místnost, WC, 2. NP – 3x místnost s vlastním sociálním zázemím a kuchyňkou.

**Prodej předmětného objektu je nabízen za minimální cenu 2.600.000,- Kč.**

### 4. Prodej bytu č. 2, Přátelství 546, Jičín



Jedná se byt o velikosti 1+1 (bez lodžie), Přátelství 546, Jičín, nacházejícího se v 1. NP domu. Předmětný byt je k prodeji nabízen prázdný (neobsazen nájemníkem).

Byt č. 2 se skládá z těchto místností:

|               |                     |                  |                      |
|---------------|---------------------|------------------|----------------------|
| chodba        | 3,33 m <sup>2</sup> | sklepní pl. kóje | 2,88 m <sup>2</sup>  |
| kuchyň        | 7,28 m <sup>2</sup> | pokoj            | 16,42 m <sup>2</sup> |
| koupelna + WC | 2,94 m <sup>2</sup> | komora           | 2,03 m <sup>2</sup>  |

Podlahová plocha bytu je 32,00 m<sup>2</sup> (bez sklep. plech. kóje).

**Prodej předmětného bytu je nabízen za minimální cenu 700.000,- Kč.**

### 5. Pronájem restaurace RED WHITE Ruská 571, Jičín

Město Jičín nabízí formou nabídkového řízení pronájem restaurace v domě Ruská 571, Jičín. Jedná se nebytový prostor o celkové výměře 232,10 m<sup>2</sup> (z toho restaurace + salonek 116,7 m<sup>2</sup>, ostatní plochy 115,4 m<sup>2</sup>). Zařizovací předměty do restaurace si nový nájemce pořídí na vlastní náklady (nejsou součástí nájmu). Stávající nájemce nabízí možnost odkoupení zařizovacích předmětů restaurace (na základě dohody), kterých je vlastníkem.

Minimální nájemné je stanoveno částkou 1.300,- Kč/m<sup>2</sup>/rok za restauraci + salonek a částkou 600,- Kč/m<sup>2</sup>/rok za ostatní plochy.

Nabídky zasílejte v zalepené obálce nejpozději do 24. 11. 2011. Více informací na [www.mujicin.cz](http://www.mujicin.cz), prodeje a pronájmy majetku města – reality.

## MÍSTO PRO VAŠI REKLAMU

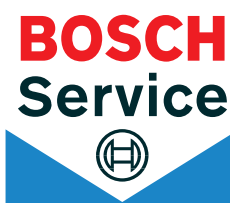
kontakt 731 679 900, e-mail: dolezalova@mujicin.cz

**Můj servis...**



**...servis, opravy, údržba**

**AUTO SRB s.r.o.**  
**Moravčice 22**  
**506 01 Jičín**



Bosch Car Service ... kompletně, odborně, výhodně.

**servis pro všechny značky vozidel**  
**moderní diagnostika a technika BOSCH**  
**optimální cena za profesionální péči o váš vůz**

**Tel.: 493 535 658**  
**[www.autosrb.cz](http://www.autosrb.cz)**

## STUDIO VITALITY

PORADNA VÝŽIVY



**ShapeWorks™**

Individuální úprava váhy pro dosažení optimálních výsledků

- **analýza Vaší zdravotní kondice** (tuk, svaly, voda, kosti)
- **řešení civilizačních chorob** (cukrovka, tlak, cholesterol)
- **hubnoucí a vyživovací programy**
- **sestavení optimálního jídelníčku**
- **klientský servis** (kontroly klientů, vážení, měření)

JIČÍN, autobusové nádraží, bývalé VZP  
objednávky pouze telefonicky: 603 207 508, 604 814 227

**HLEDÁTE-LI PRACOVNÍ PŘÍLEŽITOST VOLEJTE !!!**

Tuto část použít jako poukaz na slevu !!!

Vstupní konzultace: 599,-  
(průzkum životního stylu, tělesná analýza,  
nabídka řešení problému, sestavení jídelníčku)

**SLEVA 300,- Kč**

studio VITALITY, JIČÍN, autobusové nádraží, bývalé VZP  
objednávky pouze tel.. 603 207 508, 604 814 227



- Bezpečné spoření se státní podporou
- Garantovaný atraktivní výnos
- Financování vlastního bydlení
- Financování rekonstrukcí
- Spoření na studia
- Zabezpečení na stáří
- Široká síť odborných finančních poradců. Vaše nejbližší poradenská místa:



JIČÍN

Fortna 43  
tel.: 493 522 750, 732 855 6

HOŘICE

Palackého náměstí 74  
tel.: 604 257 484

LEPŠÍ BYDLENÍ | JISTOTA RODINĚ | BEZPEČÍ DĚTEM | SPOKOJENÉ STÁŘÍ | ZABEZPEČENÍ MAJETKU | BANKOVNÍ SLUŽBY